



1983.05.10.

szolgáltatások: a telex, a távirat és a telefonvonalak, s itt található az otp, az ibusz és a malév irodái, a tavaly átadott expo szálló a vásár főbejáratának töszomszédságában régi gondon segít, 160 kétágyas szoba áll a kiállítók rendelkezésére.

a bnv-t a Leggyorsabban a metróval lehet megközelíteni, amelynek 5rs vezér téri végállomásától sűrítve közlekednek majd a 100-as autóbuszok. a népszínház utcától pedig ugyancsak sűrített menetrendben járnak a 29-es villamosok. célszerű ezeknek a közlekedési eszközöknek az igénybevétele, mert a vásár körül továbbra is szűkösek a parkolási lehetőségek. a vidékről jövő látogatóknak a máj 20 százalékos utazási kedvezményt nyújt.

a vásári belépőjegyek ára nem változott. a szakmai jegyek ára 60 forint, a közönségjegyeké pedig 15 forint. /mti/  
sz mz/sl/gw olt  
00.10 100583 2176

-.-

sb0002 4 160 mtib1002

nagyobb választék, figyelmesebb kiszolgálás - szerződéses üzletek zuglóban

1983. május 10. - a szerződéses formában üzemelő vendéglátó egységek megnyitásával számottevően javult a lakosság ellátása zuglóban. a vezetők sajátjukként kezelik az üzleteket és jó gazda módjára végzik feladataikat. nagyobb gondot fordítanak a kulturált környezetre, a boltok tisztaságára - állapították meg a xiv. kerületi tanács végrehajtó bizottságának a közelmúltban tartott ülésén, amelyen az észak-pesti vendéglátó vállalat illetékesei számoltak be a szerződéses üzemelési forma bevezetésének tapasztalatairól.

az 1981-ben és a tavaly kiírt versenytárgyalásokon 95 vendéglátóhely talált gazdára a iv., a xiv., a xv. és a xvi. kerületben, ezek többsége étterem-vendéglő, cukrászda-eszpresszó, illetve borozó, de sörözőt, bisztrót, süteményesboltot is nyitottak. az üzleteket három, négy, ötéves időtartamra adták szerződésbe. kedvezően befolyásolja a szerződéses boltok működését, hogy a versenytárgyalások nyerteseinek fele tapasztalt szakember, korábban is üzletvezetőként dolgozott.

a tapasztalatok szerint a szerződéses egységekben szélesebb, a kereslethez jobban igazodó a választék: a rugalmasabb beszerzés következtében kevesebb a hiánycikk, a keresett áruk - a pacal, a hal, a dobozos sör - is megtalálható. gyorsabb, figyelmesebb a

1983.05.10.

kiszolgálás; az üzletek vezetői - mivel közvetlenül érdekeltek a nagyobb forgalom elérésében - sulyt helyeznek a vendégek megnyerésére, az árucikkek jó minőségére. kedvező a lakosság ellátása szempontjából az is, hogy jelentősen nőtt a boltok nyitvatartási ideje, részben azért, mert ezekben nincs szünnap, az éjszakába nyúló nyitvatartás azonban olykor gondokat is okoz: főleg a hangos zene miatt érkeztek panaszok az észak-pesti vendéglátó vállalatokhoz.

a szerződéses egységek vezetői sok ötlettel, új szolgáltatásokkal igyekeznek bővíteni a vendégkört: például úgy, hogy italboltban, eszpresszóban konyhát alakítanak ki, s haraphivalót is kínálnak a vendégeknek. az ellenőrzések során szerzett tapasztalatok arról tanuskodnak, hogy az árak kialakításakor betartják a rögzített haszonkulcs felső határát.

a fogyasztók megkárosításával kapcsolatban egyre kevesebb a panasz. akadnak azonban olyan vállalkozók is, akik minden eszközzel bevételük növelésére törekszenek: elhanyagolják az alapellátási feladatokat - például az ételforgalmat -, s csak a disccoval, játékautomaták beállításával törekszenek a vendégforgalom növelésére. /mti/  
na/pá/ár/gw olt

00.11 100583 2513

-.-

sb0003 4 150 mtib1003

ujfajta tapéta sikere - rövidesen az egész országban kapható lesz

1983. május 10. - a budapesti domus áruházban hat héten keresztül árusították a budaflex győri gyárának új termékét, a dref-fonal felhasználásával készült textilhatású tapétát, amelynek előállításánál a gyár a viszkóza-hulladékot hasznosítja. az érdekes strukturájú, rusztikus hatású tapétát tekercsenként 410-tól 520 forintért árulták, ezzel mintegy öt négyzetméter falfelület vonható be. a bemutatóval egybekötött árusítás során széleskörű felmérést végeztek, milyen a vásárlók érdeklődése az új termék iránt. különösen a szélsőséges mintákat, a teljesen egyszínűt, illetve a nagyon sötét mintásakat keresték. a tapéta hő- és hangszigetelő tulajdonságánál fogva főként a lakótelepi lakásokban előnyös. annál is inkább, mert a már eredetileg tapétázott falra könnyebb az új tapéta felragasztása.

a próbaértékesítés eredményei alapján a domus áruházak vállalat nagyobb mennyiséget rendelt a budafixtól, s az év második felében az ország valamennyi domus áruházában árusítják majd az új tapétát.

/mti/  
mg/ka/sl/gw olt  
00.11 100583 1103

-.-

sb0004 4 150 mtib1004

ganz-vonatok a téli olimpián - keresettek vasuti járműveink

1983. május 10. - utrakészen állnak a görög megrendelésre gyártott első dizel hidraulikus mozdonyok a ganz-mávag vasuti járműgyárában. tíz ilyen járművet rendeltek a görög partnerek, s a budapesti üzemből öt mozdonyt rövidesen átadnak, az üzlet érdekessége, hogy a mozdonyokon kívül vezetőállással ellátott vasuti kocsikat is kértek a megrendelők; a mozdonyokhoz csatlakozó különleges kocsikat a MÁV szállítja Görögországba, az üzletkötés értéke 7 millió dollár.

a görög piac nem teljesen új a ganz-mávag-nak, öt évvel ezelőtt már szállítottak vonatokat oda, s most újabb dizel motorvonatok - 1984-85 évi - exportjáról tárgyalnak.

a beruházások világszerte tapasztalható csökkenése, illetve stagnálása ellenére a ganz-mávag vasuti járművei iránt van kereslet külföldön, ami egyebek között, a korszerű konstrukciónak és a rövid szállítási határidőnek tudható be, a görög megállapodást például ez év elején írták alá, s a mozdonyokat máris átadták.

a ganz-mávag a második félévben különösen sok exportmegrendelésnek tesz eleget, szovjet partnerüknek 20 négyrészi motorvonatot gyártanak, s vállalták, hogy valamennyit október végéig leszállítják a mashinimport-nak, jugoszláviába 25 millió dollárt értékben készítenek motorvonatokat, amelyek az 1984. évi szarajevói téli olimpiai játékok idején állnak forgalomba, a szerelvényeket különleges igények alapján építik, például a vasuti kocsikban megoldják a síléc és más téli sportfelszerelések tárolását, folytatódnak a tuniszi szállítások is; az év végéig mintegy 20 mozdonyt és több motorvonatot adnak át a ganz-mávag szakemberei megrendelőjüknél, tunézia egyébként a gyár egyik legnagyobb vásárlója, az utóbbi öt évben összesen 80 millió dollár értékben rendeltek ganz-vasuti járműveket, alkatrészeket és részegységeket.

/mti/  
i sz/mm/kö/er ie  
00.12 100583 1887

-.-

sb0005 4 150 mtib1005

ujvidéki mezőgazdasági vásár

1983. május 10. - fél évszázados jubileumát ünnepli az idén az ujvidéki mezőgazdasági vásár, amely ma már az európai határokon túl is jelentős eseménynek számít, az utóbbi években mintegy hatvan országból 1500-1600 kiállító vesz részt a jugoszláviai árubemutatón, a vásár felöleli a mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek összességét, a közvetlenül a fogyasztásra szánt áruktól kezdve a gépekig, sőt a korszerű termelési eljárásokig.

az ujvidéki mezőgazdasági vásáron, amelyet az idén május 13-22-ig rendeznek meg, Magyarország a szokásos helyen, a 9-es pavilonban vesz részt: 850 négyzetméternyi fedett és mellette 200 négyzetméternyi szabad területen mutatják be termékeiket a magyar kiállítók, vetőmagvak, állattenyésztési technológiák, növényvédőszeres és élelmiszerek éppúgy szerepelnek a magyar árulistán, mint a mezőgazdasági gépek és felszerelések, a 15 vállalatnak mintegy fele kínál műtrágyákat és növényvédőszereseket, a bolyiak baromfitenyésztésüket, a kaposvári közös vállalkozás pedig korszerű szarvasmarha tartási módszerét ismerteti, a komplex műtrágyaszóró, betakarító és baromfifeldolgozó gépeket, a metrimex software programokat mutat be a kiállításon, május 16-án magyar napot tartanak az ujvidéki vásáron. /mti/

bi/ka/sl/gw olt  
00.12 100583 1299

-.-

sb0006 4 130 mtib1006

egyéves a fővinform

1983. május 10. - egy esztendeje alakult a fővárosi közlekedési információs szolgálat, a fővinform, rosta mariam, a szolgálat vezetője, az mti munkatársának elmondta: az egy év alatt csaknem ezer hírt gyűjtöttek, „adtak tovább”, tájékoztatva ezekről a sajtó útján a közvéleményt, s mintegy 500 előre tervezett forgalmi változásról is értesítették a budapestieket, munkájukat megkönnyíti, hogy a fővárosi tanács határozattal kötelezte a felügyeletéhez tartozó vállalatokat, hogy - ha csak nem váratlan üzemzavar elhárítást végeznek - a munkálatok kezdete előtt legalább két nappal értesítsék a fővinform-ot.

a szolgálat éjjel-nappal dolgozó kilenc munkatársának tevékenységét megkönnyíti a jó technikai felszereltség: külön vonalon beszélhetnek a főtaxi diszpóser központjával, két cb

készüléket is használnak, s négy tévé-monitoron kísérhetik figyelemmel a belváros forgalmi helyzetét.

a szolgáltatást a lakosság is hamar megkedvelte: egy év alatt mintegy 1.500-an hívták a 171-173-as telefonszámot, jelezték például, ha valahol hiányzott a csatorna fedőlapja, vagy beszakadt az uttest.

a főinform a petőfi rádióban kétóránként, naponta nyolcszor jelentkezik hireivel, s az mti-n keresztül a képujság nézőit is tájékoztatják a forgalmi változásokról. az elkövetkező időszak feladatának azt tartják: szélesítsék információs bázisukat és a máv-tól, a volán vállalatától, a malév-tól és az elektromos művektől is „begyűjtsék”, a közhasznú tudnivalókat. /mti/  
sr/tr/ag/gw olt  
00.13 100583 1534

-.-

sb0007 4 160 mtib1007

helyreállítják eötvös józsef sirkápolnáját és obeliszkjét

1983. május 10. - társadalmi összefogással helyreállítják a reformkor nagy alakjának, eötvös józsefnek ercsi külterületén lévő sirkápolnáját és obeliszkjét. a haladó társadalmi mozgalmak egyik vezetője, a magyar realista regény megteremtője, a politikus, államférfi, költő földi maradványait kívánsága szerint gyermekkorának színhelyén, ercsiben temették el 1871-ben, abban a sirkápolnában, amelyet még nagyanyja emeltetett. halála után nyolc évvel ercsi lakossága közadakozásból obeliszket emeltetett tiszteletére. az ybl miklós tervei alapján elkészült karsu oszlop tetején szász gyula székesfehérvári szobrász által készített portré, és a költő „végrendelet”, című versének néhány sora hirdeti a nagy gondolkodó és az államférfi emlékét.

a дума-parti nagyközség lakói bár nagy gonddal ápolták és ápolják eötvös józsef emlékét, a külterületen - százhalombatta határában - levő épületegyüttes rohamos pusztulását nem tudták megakadályozni. a két építmény már a hatvanas években annyira tönkrement, hogy az országos műemléki felügyelőség törölte is azokat a műemlékek névjegyzékéből. ezt követően eötvös józsef földi maradványait a nagyközségbe szállították, és sirja fölé állították vilt tiber róra készített szobrát.

a fejér megyei tanács és az ercsi nagyközségi tanács nem nyugodott bele a kulturtörténeti értékek pusztulásába, s elhatározta, hogy társadalmi segítséggel megmenti, helyreállíttatja

a kápolnát és az obeliszket, környéküket pedig emlékhellyé nyilváníttatja.

tervüknek máris a támogatók seregét nyerték meg. a fejér megyei tervezőiroda egyik építészmérnöke társadalmi munkában elkészítette az épületegyüttes részletes tervrajzát, felújítási tervét, környezetének rendezési tervét és helyreállítási költségvetését. a munka a számítások szerint egymillió forintba kerül. a pénznek csaknem a felét a fejér megyei tanács teremtette elő, jelentős összeget ajánlott fel e célra a székesfehérvári egyházmegye - a sirkápolna és a földterület ugyanis a katolikus egyház tulajdona -, a művelődési minisztérium, a dunai kőolajipari vállalat. szakmunkával, építőanyaggal, fuvarral támogatja a helyreállítást a dunai vasmű, a székesfehérvári ikarus gyár, a sinatelepi állami gazdaság. úgy tervezik, hogy a munkát még az idén elkezdik. /mti/  
dáv/fné/kö az olt  
00.14 100583 2355

-.-

sb0008 4 150 mtib1008

kiskörén is lesz: vihar és meteorológiai jelzőszolgálat

1983. május 10. - hazánk második legnagyobb tavát, a 127 négyzetkilométer nagyságu - a velencei-tónál ötször nagyobb - kisköréi tározót is bekapcsolják a meteorológiai és a viharjelző rendszerbe. a nagy kiterjedésű üdülőkörzet fürdőzőinek és vízi sportolóinak tájékoztatását, életének védelmét szolgáló időjárás- és veszélyjelző hálózatot az anyagi lehetőségektől függően lépcsőzetesen építik ki.

a közép-tisza-vidéki intéző bizottság tervei szerint, az országos meteorológiai szolgálat szakmai közreműködésével folyamatos ügyeletet ellátó meteorológiai főállomást hoznak létre, amely a különböző napszakokban a körzet időjárásáról is jelentést ad. ennek feladata lesz a riasztás. új rendszer tervezésére nincs szükség, mert a balatoni viharjelzés folyamatban lévő korszerűsítéséhez kifejlesztett automatizált fényjelzőrendszert alkalmazzák majd itt is. a biztonságosabb információ-szolgáltatás érdekében a tározó partján automatikus mérőállomásokat is telepítenek. erre a célra a gamma művek által kifejlesztett automatikus meteorológiai állomást használják, ezek az ország más részein is jól beváltak. /mti/  
end/kné/kö az olt  
00.14 100583 1204

-.-

sb0009 4 150 mtib1009

ujabb sajtok veszprémből

1983. május 10. - újabb sajtokkal bővíti választékát a veszprém megyei tejipari vállalat, a bakony camembert, a tihany camembert és a brie után most további két lágy sajt gyártásának előkészítését fejezték be, így hamarosan piacra kerülhet a belpaise nevű lágy sajt, amelynek érlelésében nem a nemespenészt, hanem a különböző tejsav baktériumoké a főszerep. a másik újdonság a romadur típusú sajt, amely a pálpusztáival van rokonságban.

az új sajtok fejlesztésének és gyártásának hátterét a veszprémi gyárakban kialakított korszerű, nagyteljesítményű gyártósor adja, amely jelenleg egy műszakban termel; teljesítménye a választék bővítésével párhuzamosan így akár háromszorosára is növelhető. a belpaise és a romadur még az idén bemutatkozik az üzletekben. /mti/  
bév/nné/az/gw olt  
00.15 100583 0825

-.-

sb0010 4 150 mtib1010

halkutatásunk nemzetközi elismerése - szarvas: regionális központ /1. rész/

1983. május 10. - nemzetközi kutatási és továbbképzési központtá minősítették a szarvason működő haltenyésztési kutató intézetet. az édesvizben mesterségesen előállított élelem /hal, kagyló, rák, algá/ termelését segítő nemzetközi kutatóhálózat új, szarvasi tagja regionális központként vesz részt a világ aqua-kultúrájának fejlesztésében.

az 1967-ban japánban rendezett fao-világkonferenciát követően szervezték meg az édesvízi haltenyésztés kutatóhálózatát, amelynek latin-amerikában brazilia, afrikában nigéria, ázsiában thaiföld, india, a fülöp-szigetek és kína, Európában pedig immáron Magyarország egy-egy intézménye a tagja. a haki a fao két fejlesztési programjának sikeres megoldásával alapozta meg nemzetközi tekintélyét. a magyar kutatás nemzetközi elismeréséhez bizonyára az is hozzájárul, hogy az édesvízi mesterséges haltenyésztés világranglistáján Magyarországot az egy főre jutó évi haltermelés tekintetében csak a meleg égővi Tajvan, Fülöp-szigetek, Izrael, a Pisztrángot nagy tömegben tenyésztő Dánia, valamint Bulgária előzi meg. hazánkban tavaly minden állampolgárra majdnem három kilónyi halhustermelés jutott - ezzel változatlanul a világ élmezőnyében van a hazai aqua-kultúra.

a szarvasi intézet bekapcsolódva a világhálózat tevékenységébe négyéves kutatási terv szerint folytatja munkáját. szerepel a programban olyan új haltáplálkozási és haltakarmány-gyártási módszerek kidolgozása, melyek különösen a fejlődő országok haltenyésztését segítik majd. a haki-ban létrehozott kelet-európai ponty génbank az alapja annak a nagymultu szarvasi halgenetikai kutatásnak, amely e halfaj forróégővi országokban - az ott lelhető egyedelen megélő - változatainak előállítását /hibridizációját/ kapta feladatul.

a fejlődő országokban nemcsak a nagytömegű takarmány előállítása okoz gondot, kevés a halivadék is, ezért a magyar kutatóintézet a haltenyésztés műszaki fejlesztéséhez hozzájárulva speciális halkeltetőt állít majd elő. e kísérletük lényege, hogy olyan halkeltetőt kell a fejlődő országoknak kínálni, amely több halfaj tenyésztéséhez alkalmazható, egyszerűen kezelhető és nem drága. a világ édesvízi halászatának gépesítéséhez a hazai kutatók a különleges keltetőn kívül lehalászó berendezések, ketreces haltenyésztési rendszerek, s a héviz, a szél, a nap erejét hasznosítható gépek kikísérletezésével járul hozzá.  
/folyt. köv./ gw  
00.15 100583 2458

-.-

sb0011 4 150 mtib1011

halkutatásunk nemzetközi elismerése - szarvas: regionális központ /2. rész/

a haki részvétele e programban hasznot hoz a magyar népgazdaságnak is: tudva, mit lehet eladni, mire van szükség, a kutatás eredményeként berendezést, szakembert, módszert juttathatunk ki a fejlődő országokba. /mti/  
sam/ke/gw az olt  
00.16 100583 0323

-.-

sb0012 4 150 mtib1012

## hőszigetelő téglá szentesről

1983. május 10. - a szentesi téglagyárban megkezdődött a poroton nevű hőszigetelő téglablokkokat készítő új gépsor próbatermelése. az üzemen hatszáz négyzetméteres új csarnokot rendeztek be műanyagfeldolgozó berendezésekkel; itt állítják elő a polistírolgyöngyöt, amit a nyerstégla anyagába kevernek. a műanyaggyöngyök a kemencében kiégnek, helyükön apró üregek támadnak, s ettől az egyébként is üreges téglá szivacsos szerkezetűvé, jó hőszigetelővé válik. a gyárban egyébként bővítették a szárítót is, az újfajta téglá a préselés után ugyanis hosszabb szárítást igényel, mint a hagyományos. az új hőszigetelő falazóblokkból évente husz millió kistéglának megfelelő mennyiséget gyártanak.

mínderre a szentesi téglagyár újabb rekonstrukciójával nyílt lehetőség. néhány éve a bővítésre, korszerűsítésre, az égetőkemencék földgázosítására költöttek ötven millió forintot. most hasonló összeget fordítottak arra, hogy megteremtsék a hőszigetelő téglá gyártásának feltételeit. /mti/

dob/f/az/gw olt  
00.16 100583 1044

--

sb0013 4 170 mtib1013

## erdészházakból pihenőhelyek

1983. május 10. - hétvégi pihenőhelyekké, turistaházakká alakítják át a nyugat-magyarországi fagazdasági kombinát erdeiben lévő üres, vagy csak részben hasznosított erdészházakat, vas megye területének mintegy huszonhét százaléka erdő, s benne több olyan erdészház van, melyből már az erdész elköltözött; ezek vagy elhagyottan állnak, vagy raktári célokat szolgálnak, esetenként télen munkásmelegedőül.

a kombinát dolgozói elsősorban turisztikai szakosztályának tagjai most társadalmi munkában hozzáálltak az épületek felújításához, elsőként a nádasd község közelében lévő ugynevezett malomlói erdészházat alakították át kulcsos turistaházzá, ahol egy-egy alkalommal mintegy negyven embert tudnak elhelyezni. a tervek szerint, az anyagi lehetőségeknek megfelelően körmend, őriszentpéter, rum és vasvár környéki üres erdészházakat is folyamatosan turistaházzá, pihenőhellyé rendezik be. /mti/

Lér/mné/er az olt  
00.17 100583 0958

--

sb0014 4 160 mtib1014 /közönségszolgálat/

## paul bempéchat hangversenye debrecenben

1983. május 10. - paul bempéchat, svédorságban élő kanadai zongoraművész hangversenyét rendezti meg a debreceni kölcsény ferenc művelődési központ május 14-én, szombaton a liszt ferenc zeneművészeti főiskola debreceni tagozatának hangversenytermében. paul bempéchat műsorában schubert, haydn és chopin művek szerepelnek. /mti/

tár/éva/er az olt  
00.18 100583 0397

--

sb0015 4 180 mtib1015 /közönségszolgálat/

## jubileumi tó-körüli futás tatán - nyolcezer résztvevőre számítanak

1983. május 10. - tizedik alkalommal rendezik meg a futóversenyt május 15-én, vasárnap tatán a festői szépségű öreg-tó partján. a szervezők hét-nyolcezer résztvevőre számítanak, az ország minden részéből, sőt ausztriából, csehszlovákiából és az nszk-ból is érkeztek már nevezések komárom megye legnagyobb tömegsportjára.

az ünnepélyes megnyitó háromnegyed kilenckor lesz, s ekkor csendül fel először az az induló, amelyet a jubileumi tó-körüli futás alkalmából komponáltak. az egésznapos program fő száma a hét kilométeres táv lefutása lesz, amelyet negyven perc alatt kell megtenniük a jelentkezőknek. hárompercenként indulnak majd a csapatok, s az utolsó együttesben rajtolók kétszeres távot, 14 kilométert is teljesíthetnek. ügyességi és tréfás vetélkedők, motorosbemutató, népművészeti vásár, lovasbemutató és kulturális programok tarkítják majd az egésznapos programot. bármelyik versenyszámra a helyszínen lehet jelentkezni kilenc órától folyamatosan. az ország távolabbi részéről érkezőknek olcsó turistaszállásról gondoskodnak a rendezők. /mti/

ráb/wné/kő az olt  
00.18 100583 1149

--

sb0016 4 170 mtib1016 /közönségszolgálat/

vásár-vasárnap mezőkovácsházán

1983. május 10. - mezőkovácsházán május 15-én, vasárnap békés megye gazdag népművészetét bemutató kiállítással és kirakodóvásárral kezdődik az ötödik békési népművészeti napok kéthetes rendezvénysorozata. a művelődési központban megnyíló kiállításon ezernyi himzés, faragás, bőrdíszmű, népi gyermekjáték, gyékény- és csuhé-fonás nyújt majd keresztmetszetet a békési, és a megyéhez tartozó bihari és csanádi részek élő tárgymunkáló népművészetéről. a mezőkovácsházi kiállítás legszebb darabjai képviselik majd békést a nyíregyházi országos bemutatón, illetve a júliusban tervezett aradi tárlaton. az egésznapos kovácsházi rendezvényt a nagyközség központjában népművészeti együttesek műsora, vásári árusok - egyebek közt kosárfonók, fazekasok, mézeskalácsosok, bazárosok - változatos kínálata, mutatványosok játéka, s hagyományos csanádi parasztételek árusítása teszi még vonzóvá. vasárnap nyitva lesznek a nagyobb kovácsházi üzletek, így a skála-mozaik áruház és a lakberendezési kiállítást rendező butorbolt is. /mti/

sam/ke/az/gw olt  
00.19 100583 1082

-.-

sb0017 4 160 mtib1017

május 18: muzeumi világnap

1983. május 10. - az icom, a muzeumok nemzetközi tanácsa/ 1977-ben moszkvában tartott kongresszusán úgy döntött, hogy a kultúra e területén is legyen világnap, amikor a föld valamennyi országában a muzeumokra irányul a figyelem. ennek a döntésnek értelmében 1978 óta május 18-a a muzeumi világnap. az idén ezen a napon - a hagyományokhoz híven - a budapesti muzeumok ingyen látogathatók, s több közgyűjtemény változatos programot is kínál.

a fővárosi muzeumok közül a leggazdagabb választékot a magyar nemzeti muzeum rendezvényei nyújtják. május 18-án - csak ezen napon - az ide látogatók megtekinthetik azokat a valószínűleg a xix. századból származó aranyékszereket, amelyek két évvel ezelőtt kispesten, csatornaépítés közben kerültek napvilágra.

ha kedvet éreznek hozzá, gyermekek és felnőttek egyaránt játszhatnak majd a rajz-tesztel. a muzeumi játékban részt vevők több rajzot kapnak, amelyekről a kiállításokat megtekintve tudják pontosan megmondani: mit ábrázol. a legjobb megfejtők jutalmat kapnak.

ismét megrendezik a nemzeti muzeumban a nyitott napot. a vendégek többek között megismerkedhetnek a régészek sokoldalú munkájával, a restaurálás műhelytitkaival: azzal, hogyan lesz egy ásatási leletből kiállítási tárgy. ellátogathatnak a restaurátorműhelybe, ahol e munka néhány fontos mozzanatát kísérhetik nyomon; a régészeti raktárban pedig megtekinthetnek olyan leleteket is, amelyeket még nem tártak a közönség elé.

a szépművészeti muzeum ifjusági klubja a középiskolásokat várja az ókori egyiptom világáról szóló előadására. a klubtagok és az érdeklődő vendégek az egyiptomi vallás magyarországi emlékeiről hallhatnak érdekesnek ígérkező előadást.

a közlekedési muzeumban ezen a napon filmvetítéseket tartanak. a pergő filmkockák a világ nagy közlekedési muzeumairól, valamint az omnibusztól a metróig a közlekedés fejlődésének történetéről „tudósítják”, az érdeklődőket. a muzeum közönségének a közlekedési muzeum eredeti régi járművei címmel tárlatvezetést is rendeznek.

/mti/

i cs/ár/zsu olt  
07.43 100583 2090

as

-.-

sb0018 4 150 mtib1018

több szárazelem - kevesebb import

1983. május 10. - új gyártósort állítottak munkába az alföldi szilikátipari vállalat törökszentmiklósi üzemében, ahol a szárazelemeket készítik. a félautomata gép a meőzésra is alkalmas: a végső ellenőrzéskor elektromos automatikája révén kiválogatja a hibás termékeket, azokat, amelyek nem érik el a szabványban meghatározott feszültséget.

a törökszentmiklósi üzemben tavaly harmincöt millió szárazelemet gyártottak, az idén már - az új berendezés révén - ötvenhárom millió r-20-as rud-, illetve r-6-os ceruzaelemet adnak át a kereskedelemnek, jelentősen hozzájárulva az import mérsékléséhez. a szárazelem-gyártáson belül elsősorban a világítási elemnél jóval nagyobb teljesítményértékű r-6 t elnevezésű tranzisztoros elemek számát növelik. /mti/

Laz/kné/az/zsu olt  
07.47 100583 0823

-.-

sb0019 4 150 mtib1019

számítógép-asztalos - exportnövelő fejlesztés a zala butorgyárban

1983. május 10. - számítógépvezérlésű lapmegmunkáló gépsor szerelése kezdődött meg a zala butorgyárban. a berendezés révén percekre csökken a termékváltáshoz, a szerszámcserekhöz, méretváltásokhoz szükséges idő, ez jelentősen elősegítheti az export növelését, mert könnyen, gyorsan lehet átállni új termékek készítésére, s így már a kisebb szériák is gazdaságosan gyárthatók.

az automata lapadagolóból, élmezmunkálókból, fordítókból, furó- és köldökcsap-belövő egységből, osztófürészből, valamint leszedőből álló berendezés számítógépének ellenőrző rendszere megakadályozza a téves program „bejátszását”, és pontosan behatárolja az esetlegesen előforduló műszaki rendellenesség helyét, ha a komputer netán meghibásodna - ez egyébként a szakemberek szerint szinte teljesen kizárt - mód van kézi vezérlésre, illetve szakaszvezérlésre is. az ötvennyolc milliós beruházást az országos műszaki fejlesztési bizottság tizennyolc millió forinttal támogatta. az új gépsor próbaüzeme előreláthatólag június végén kezdődik. /mti/

tas/kné/az/zsu olt  
07.50 100583 1127

As

sb0020 4 150 mtib1020

exportbővítés a gyümölcsstelepités támogatásával

1983. május 10. - két év alatt megkészszerzi tőkés exportra készített termékeinek mennyiségét a szigetvári konzervgyár. a meggybefőtt határainkon túli keresletére alapozva a gyár faterlepitési akciót kezdeményezett a kiöregedett gyümölcsösök pótlására. szigetváron és környékén a kistermelők és a nagyüzemi gazdaságok harmincötezer csemetét ültettek; a konzervgyár a fák árának felével támogatta a meggyfaterlepitést, s a termelőkkel felvásárlási szerződést kötött. mivel a tőkés piacon a mag nélküli meggybefőtt a keresett árucikk, új fűrftbontó, szártépő és magozóberendezéseket helyeztek üzembe. kialakították az egész hazai iparág számára mintául szolgáló, korszerű meggyfeldolgozási technológiát. az idén már több mint nyolcszáz tonna magozott meggybefőttet készítenek tőkés megrendelésre szigetváron.

a szórvány-gyümölcsösök fái is megtermik a gyár legújabb sikeres exporttermékének, a szilvalekvárnak az alapanyagát. a hagyományos módon, nagyanyáink receptje szerint főzött, fekete színű, finom, sűrű gyümölcsizből a tavalyi próbaszállításokat követően az idén kétszáz tonnányit állítanak elő a holland fogyasztók számára.

a külföldi piacokon ugyancsak keresett, sárga husu, magvaváló őszibarack exportkonzervvé történő feldolgozásának programja az idén kezdődött. a mecsek hajdan nevezetes őszibaracktermő vidékén a meggytelepitéshez hasonló akcióval ösztönzik a népszerű gyümölcs meghonosítását. az első őszibarackfákat a tavasz folyamán ültették el, s amint azok termőre fordulnak, újabb sikeres termékkel gyarapíthatja export gyümölcskonzervjeinek sorát a szigetvári üzem. /mti/

kász/bné/az/zsu olt  
08.02 100583 1683

As

-.-

sb0021 4 180 mtib1021

beázott telefonkábelek

1983. május 10.- még dolgoznak a posta szakemberei a ii. kerületi szilágyi erzsébet fasor 17. számú ház előtti kábelaknában, amelyet vasárnap, a késő esti órákban - a feltételezések szerint - a hegyekről lefolyó esővíz öntött el. ennek következtében mintegy kétezer kábel rongálódott meg. közülük a hétfő esti órákra hétszáz vonalat - a jános kórházét is - használhatóvá tettek. a krisztina telefonközpont területéhez tartozó további 1300 vonal javításán a keddre virradó éjszaka és a reggeli órákban is folyamatosan dolgoztak. a javító brigád tagjai az elázott szakaszt először kiszáritották, majd kicserélték. jelenleg a vezetékek összekötését végzik. /mti/

ri/ka/zsu sn  
09.05 100583 0712

-.-

sb0022 4 130 mtib1023

közlekedési baleset

1983. május 10. - izsák külterületén korán istván 48 éves segédmunkás, helyi lakos személygépkocsijával a vizes uttesten megcsuszott, áttért az uttest bal oldalára, ahol összeütközött egy tehergépkocsival. a tehergépkocsi az ütközés után áttért a menetirány szerinti bal oldalra, és ott elütötte a vele szemben kerékpárján közlekedő dediczki lászló 53 éves téeszttag, helyi lakost. a baleset következtében korán istván és utasa, korán anikó 14 éves tanuló, izsáki lakos a helyszínen meghalt, a kerékpáros pedig könnyű sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi adatai szerint a személygépkocsi vezetője nem az utviszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedett. /mti/

pá/mz

09.27 100583 0705

-.-

sb0023 4 150 mtib1028

az idegenforgalom a kpvd sz központi vezetőségi ülésének napirendjén /1./

1983. május 10.- az idegenforgalomban dolgozók élet- és munkakörülményeivel foglalkozott keddi ülésén a kpvd sz központi vezetősége.

andrikó miklós belkereskedelmi államtitkár egyebek közt rámutatott: az ország mintegy harminc régi szállodájának leromlott állapota miatt a rekonstrukciós munkákat nem lehet tovább halogatni, mert ellenkező esetben a szállodák egész sorát kénytelenek lesznek bezárni. a szállodai felújításokra központi támogatás szükséges, mivel a vállalatok ezt saját erőből megvalósítani nem tudják. ezért a rendelkezésre álló osztrák idegenforgalmi célhitel második részét részben a középkategóriájú szállodák fejlesztésére, felújítására használják fel.

mint mondotta: az idegenforgalom ma a divatos szakmák közé tartozik, a vendéglátással együtt mintegy 130 ezren dolgoznak ezen a területen. a szakember-utánpótlás ennek ellenére nem tudta követni a turizmus gyors ütemű fejlődését. bár magas a diplomások aránya, kevés a jólképzett munkaerő. különösen a szálloda-vállalatoknál növekedett a munkaerőhiány a múlt évben megnyílt új létesítmények miatt. az utazási irodáknál elsősorban a szakképzett és gyakorlati felkészültségű középvezetőkben mutatkozik hiány. a dolgozók munkahelyi feltételei, körülményei nagyon változóak. az utazási irodák központi irodái rendkívül zsúfoltak, valamivel jobb a helyzet a szálloda-vállalatoknál. a régi szállodákban azonban általános gond a munkahelyek szellőztetőtechnikai berendezéseinek korszerűtlensége. rendkívül lassu a csuszásgátló padlóburkolatok beépítése is. emiatt történt a legtöbb baleset is, az összes munkahelyi baleset 30-35 százaléka. sok sérülés történik leforrázás miatt is, s ezek többnyire súlyos kimenetelűek. /folyt. köv./

mg/ka/zsu  
10.18 100583 1808

as

-.-



1983.05.10.

sb0024 4 150 mtib1029

az idegenforgalom a ... /2./

a gépesítés nyomán csökken a kéziszerszámok használata közben történt balesetek száma, ugyanakkor a baleset miatt, hogy az elektromos gépeket vizes környezetben használják.

a szociális juttatások közül javult az üzemi étkeztetés színvonala, s ezzel egyidejűleg nőtt a vállalati hozzájárulás mértéke. ifjúságpolitikai, kulturális és sport-célokra a vállalatok a szükségesnél kevesebbet költenek. kisebb visszaesés tapasztalható az üdültetésben, csökkent a vállalati kedvezményes üdülésben résztvevők aránya.

az utóbbi időben sokat javult az idegenforgalomban dolgozók igénye a szakmai képzésre. beváltak a belkereskedelmi továbbképző intézet tanfolyamai, a magas követelmények, valamint az esti előadások miatt azonban kezd veszíteni vonzásából az idegenforgalmi pálya. segítene a helyzeten, ha részben meg lehetne valósítani a nappali képzést.

a központi vezetőség fontos feladatként jelölte meg, hogy csökkentsék az új és a régi szállodák műszaki-szolgáltatási színvonala között a különbséget. a vállalatok éljenek a jövedelemérdekeltségű rendszer bevezetésének lehetőségével. a központi vezetőség jogosnak tartja az idegenvezetőknek azt az igényét, hogy munkakörüket szakmátsítsák. javasolja azt is, hogy a vállalatoknál vizsgálják felül a jelenlegi nyelvpótlék-rendszert, mivel egyes munkakörökben az alacsony alapbér miatt a százalékban megállapított mérték nem ösztönöz a nyelvtanulásra. /mti/

mg/ka/zsu sl  
10.20 100583 1493

as

--

1983.05.10.

sb0025 4 160 mtib1035

erkel színházi produkciók nivódija

1983. május 9. - a művelődési minisztérium az évad erkel színházi produkciói közül nivódijban részesítette mozart don giovanni, kodály: psalmus hungaricus és székelyfonó, valamint wagner: parsifal eladását. az elismeréseket kedden az operaház klubjában mihály andrás igazgató adta át az előadások létrehozásában résztvevő művészeknek. /mti/

i dal/mm/mz -ár

11.04 100583 0410

--

sb0026 4 160 mtib1039

várnába utazott a pécsi mecsek kórus

1983. május 10. - a pécsi mecsek kórus képviseli hazánkat a hagyományos várnai nemzetközi kórusfesztiválon. az ötven tagu együttes - a doktor sándor-zsolnay művelődési központ énekkara - kedden utazott el bulgáriába. az 1957-ben alapított, s „a szocialista kulturáért, jelvényel és a „kiváló, cimmel többszörösen kitüntetett kórus számos hazai és nemzetközi találkozón nyert díjat az elmúlt negyedszázadban. a mostani fesztiválon tillai aurél liszt-dijas karnagy vezetésével a vegyeskarok és a kamarakórusok kategóriájában lépnek fel a pécsi dalosok. a program szerint várnán kívül fellépnek a fekete-tenger partvidékének más városaiban, üdülőhelyein is. /mti/

igó/bné/kz/mz sn

12.19 100583 0737

as

--

sb0027 4 130 mtib1040

elhunyt kőszegi miklós

1983. május 10. - dr. kőszegi miklós főtanácsos, a nemzetközi kulturális intézet osztályvezetője, a nemzetközi kutatási-fejlesztési koordinációs titkárság vezetője 52 éves korában váratlanul elhunyt. temetéséről később intézkednek - tudatja a nemzetközi kulturális intézet és a nemzetközi kutatási-fejlesztési kapcsolatokat koordináló bizottság /mti/

ka/mz sn

12.21 100583 0411

--

sb0028 4 130 mtib1041

fábián zoltán temetése

1983. május 10.- fábián zoltán józsef attila- és spot-dijas író temetése május 17-én, 13 órakor lesz a farkasréti temetőben. /mti/

magyar írók szövetsége

ka/mz -ár sn

12.25 100583 0256

--

sb0029 4 180 mtib1042 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés

1983. május 10. - a meteorológiai intézet jelenti 1983. május 10-én 12.00 órakor:

néhány órás napsütés, délutáni zivatar

középpontjával az ir-szigetektől északnyugatra hatalmas kiterjedésű mérsékeltövi ciklon örvénylik. áramlási rendszerében, több hullámban óceáni eredetű páradus levegő halad a szárazföld belseje felé. az első hullám, elhagyva az alpok vonulatát, illetve a

a

német-alföldet, kedden a délelőtti órákban már a balkán-félszigettől a kárpát-medence keleti felén, valamint a lengyel síkságon át egészen a balti-tengerig huzódott. ugyancsak változékony, többfelé csapadékos, szeles idő van a brit-szigeteken, illetve a kontinens nyugati partvidékén.

magyarországon hétfőn tulnyomóan borult idő volt. országszerte esett az eső, délután a keleti megyékben helyenként zivatar is előfordult. a kedd reggelig lehullott csapadék mennyisége általában 5 és 15 mm között ingadozott, de például szegeden, illetve gyöngyösön 22, alcsutdobozen pedig 26 mm-t mértek. hétfőn a hőmérséklet csúcserőke 12 és 20 fok között alakult, kedd hajnalra pedig a dunántulon 4 és 11, másutt viszont 9 és 11 fokig hűlt le a levegő. a késő esti óráktól nyugat felől csökkent a felhőzet, és a nyugati országrészben egyre több helyütt állt el az eső. ma délelőtt a dunántulon változóan felhős volt az ég, az alföldről viszont újabb esőről, záporról érkezett jelentés. a hőmérséklet 11 órakor az országban 13 és 17 fok között alakult.

budapest belterületén hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 13,0 fok volt, ez 2,3 fokkal alacsonyabb, mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 16 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1004 mb, alig változik.

várható időjárás az ország területén szerda estig:

a gyakran változó, délelőtt többnyire kevés felhőzetből délutánonként helyi záporok, zivatarok várhatók. a délnyugati szél napközben élénk lesz. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7-12 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 20-25 fok között alakul.

várható időjárás budapesten szerda reggelig:

változóan felhős idő várható, délután zápor, zivatar valószínű. a nyugati szél időnként megélénkül. a hőmérséklet késő este 14 fok körül, holnap hajnalban 9 fok körül alakul.

a duna vízállása budapestnél 340 cm, hőmérséklete 13,2 fok./mti/

zsu

12.51 100583 2462

d

--

sb0030 4 150 mtib1043

dr.szántó Lajos temetése

1983. május 10. - dr. szántó Lajosnak, a közgazdaságtudományok kandidátusának, a magyar tudományos akadémia kutatósszervezési intézete volt igazgatójának temetése május 13-án pénteken délután 3 órakor lesz a farkasréti temetőben. /mti/

i ni/mm/zsu pr  
13.02 100583 0292

-.-

sb0031 4 150 mtib1045

állattenyésztési tudományos tanácskozás az akadémián /1.rész/

1983. május 10. - a jövőben nagyobb gondot kell fordítani a termékek minőségének javítására, s ebben tisztesebb szerepet kap a tudományos kutatás is - mondotta papócsi László mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes a vi. állattenyésztési tudományos tanácskozáson, amelyet kedden a magyar tudományos akadémián rendeztek meg. a tanácskozáson mindenekelőtt a takarmányozás kérdéseivel foglalkoztak, a hazai tudományos központok, kutatóintézetek, valamint a gyakorlati szakemberek 20 témakörben ismertették a legújabb eredményeket.

a miniszterhelyettes megnyitójában rámutatott: továbbra is dinamikus nő az állati termékek előállítás; az elmúlt évben például - 1981-hez képest - 35 ezer tonnával több baromfihúst adtak a gazdaságok és a kistermelők. a sertések száma megközelítette a 10 milliót, és ez jelentős exportot is lehetővé tett. megtorpanás mutatkozik viszont a juhászat ágazatában. a szarvasmarha-tenyésztésben a teljesítmények jelentősebben nem változnak, holott a jelenleginél nagyobb számú hizómarhára lenne igény. az állattenyésztők előtt álló feladatok összetettek, ezt jelzi, hogy nem csak a minőségért kell többet tenniük, hanem az árualapok növeléséért is. a külföldi piacokon ugyanis a változatlan árbevétel több termékkel lehet csak elérni. 1982-ben például 30 százalékkal nagyobb mennyiségű baromfihussal tudták ellensúlyozni a világpiaci áresést, amire az idén is számítani kell. várhatóan átlagosan 6-7 százalékkal kevesebbet adnak majd átlagosan az állati termékekért, mint az elmúlt évben.

a nehezülő értékesítési körülmények között azért is meg kell találni a minőség javításának lehetőségeit, mert így növelhetik a magyar áruk elhelyezésének esélyeit is. mindehhez a tudományos

H

kutatók fokozott támogatását vehetik igénybe a mezőgazdasági nagyüzemek és az általuk integrált kistermelők.

az állattenyésztési kutatásokról papócsi László kifejtette: az alap kutatásokra fordított központi támogatást nem csökkentik, az állattenyésztésnek és a takarmány-gazdálkodásnak ugyanis szüksége van az újabb meghatározó jelentőségű alapvető ismeretanyagra. a kutatók és a termelők együttműködését viszont szervezetileg igyekeznek új alapokra helyezni. az újszerű szervezeti rendszerben kölcsönös érdekeltség alapján munkálkodhatnak a kutatók és a gyakorlati szakemberek, a gazdaságoknak viszont nagyobb részt kell vállalniuk a kutatási programok finanszírozásából.

/folyt./ jf/zsu  
13.45 100583 2500

-.-

sb0032 4 150 mtib1046

állattenyésztési tudományos .. /2.rész/

a tudományos tanácskozás több szekcióban folytatta munkáját. a különféle állatfajokkal foglalkozó kutatási eredmények ismertetése mellett a szakemberek egyebek között beszámoltak az energiatakarékos takarmányozási eljárásokról, s a takarmánykiegészítők felhasználásának szakmai tapasztalatairól. /mti/

jf/zsu pr  
13.46 100583 0366

H

-.-

sb0033 4 150 mtib1047

sajtótájékoztató a hazai iparvállalatok bnv-részvételéről

1983. május 10. - az ipari minisztériumhoz tartozó vállalatok mintegy fele, 180 cég állít ki a jövő héten nyíló tavaszi budapesti nemzetközi vásáron. a mintegy 30 ezer négyzetméternyi fedett és szabad kiállítási területen csaknem 6 ezer termékük látható, közöttük nagy számban lesznek újdonságok. a vásáron résztvevő vállalatok közül 75, összesen 135 termékkel benevezett a vásár díjaira is.

zsednai pá, az ipari minisztérium főosztályvezetője kedden - sajtótájékoztatón - elmondta, hogy a vásár ismét jó alkalom lesz egyfajta mérlegkészítésre, a hazai és külföldi szakemberek képet kaphatnak a magyar ipar teljesítőképességéről, exportlehetőségeiről.

a vásáron olyan termékeket is bemutatnak, amelyek több vállalat együttes tervező-fejlesztő munkájának eredményei, ilyen a medicor mikroprocesszoros diagnosztikai rendszere, a bhg távbeszélő-alközpontja, vagy a sikeres licenconosítással gyártott - balassagyarmaton készülő-radiátorok és a tvk biafol márkájú fólia-csomagolóanyaga. ezek az újdonságok is tükrözik a helyes vállalati törekvéseket, amelyeknek célja, hogy közös erőfeszítésekkel növeljék a konvertibilis elszámolásu exportot.

az idei bnv-n újdonság lesz, hogy a tárca és a magyar kereskedelmi kamara közösen összeállított tablók, nagyméretű illusztrációkon ismerteti iparunknak az utóbbi években elért sikereit. bemutatják például a szerszámgépgyártás fejlődését. a gyártók termékeik 85 százalékát külföldre szállítják, s vevőik közé a szocialista országokon kívül 50 fejlett és fejlődő állam is tartozik. áttekintést adnak a híradástechnikai ipar, különösen a professzionális berendezések és számítástechnikai rendszerek gyártásának fejlődéséről. sikeres kooperációkként mutatják be a járműipari együttműködéseket, köztük a lada, a man-és a steiger-kooperációkat. hasonlóan ismertetik a műszeripar, a villamosgépipar és a mezőgazdasági gépgyártás gyorsütemű fejlődését is. /mti/

t sz/mm/sl/mz pr

13.48 100583 2007

H

-.-

sb0034 4 160 mtib1048 /közönségszolgálat/

brünnhilde: kovács eszter

1983. május 10. - Lovro von Matačić világhírű karmester vezényli csütörtökön este a zeneakadémián a magyar rádió és televízió zenekarát, amelynek műsorán Wagner: az istenek alkonya című zenedrámája III. felvonásának koncertszerű előadása szerepel. Brünnhilde szerepét a megbetegedett Kasza Katalin helyett Kovács Eszter énekl. /mti/

k/kj/mz -ár

13.59 100583 0398

-.-

sb0035 4 150 mtib1049 /közönségszolgálat/

gazdabolt nagykörösön

1983. május 10. - kiskerttulajdonosok és háztáji gazdák kiszolgálására berendezett Gazdabolt nyílt kedden nagykörösön, a Kecskeméti út 17. szám alatt. a kétszázharminc négyzetméter alapterületű üzletben növényvédőszerket, vetőmagokat, mezőgazdasági kisgépeket, festékárakat szerezhetnek be a kistermelők. az üzlet jelenlegi árukészlete kétmillió forint, az idén együttesen mintegy tizenhatmillió forintos forgalomra számítanak. /mti/

vir/mv/kz/mz pr

14.02 100583 0491

H

-.-

sb0036 4 150 mtib1050

a ciatf öntődei szakbizottságának ülése

1983. május 10. - kedden székesfehérvárott megkezdődött az öntéstechnikai egyesületek nemzetközi szövetsége /ciatf/ öntődei szakbizottságának négynapos tanácskozása. nyolc ország - köztük hazánk - képviselői egyeztetik az öntődei formázóanyagok vizsgálati módszereit, minősítését, és javaslatokat dolgoznak ki a minőségi öntvények készítéséhez szükséges alapanyagok szabványosítására. a tanácskozáson tanulmányozzák a különféle formázóanyagok /magnezit, kvarcit, samott, homok, stb/ felhasználási körülményeit, és megvitatják minőségi mutatóik, műszaki paramétereik egységesítésének lehetőségeit. fontosságának megfelelően foglalkoznak a szemcsés formázóanyagok tűzállóságának pontos meghatározásával és a minősítő vizsgálatok szabványosításának kérdéseivel. a ciatf öntődei szakbizottságának szakértői a következő napokban magyar ásványbányáknál, öntődékben és kutatóintézetekben szakmai tapasztalatcserén vesznek részt. /mti/

Európai

zsi/ig kz pr

14.11 100583 0997

-.-

sb0037 4 160 mtib1051

belgiumba utazott a balassi táncgyűttes

1983. május 10. - kedden belgiumba utazott a békéscsabai balassi táncgyűttes. az oostrozebeke-ben sorra kerülő nemzetközi fesztiválon vesz részt. a negyven csabai táncos és zenész többször is fellép a nagyszabású néptánc-találkozón, és önálló gálaesten is bemutatkozik.

az 1947-ben alakult táncgyűttes eddig 14 európai országban képviselte a magyar néptáncmozgalmat, belgiumban ez már a második vendégszereplése. a mostani fesztivál házigazdájával békéscsaba testvérvárosi kapcsolatot akar kiépíteni. e törekvés jegyében járt már a békéscsabai együttes oostrozebeke-ben, hamarosan pedig belga város néptáncgyűttese mutatkozik be békés megye székhelyén. /mti/

sam/ke/kz/mz pr

14.11 100583 0744

H

-.-

sb0038 4 160 mtib1052

építészeti kiállítás debrecenben

1983. május 10. - a felszabadulás utáni magyar építészetet, főként az utóbbi tíz esztendő hazai építészeti alkotásait bemutató fotókiállítás nyílt kedden a debreceni ujkerti általános művelődési központban. a magyar építőművészek szövetségének debreceni csoportja által rendezett bemutató az 1945 után készült színvonalas középületekkel, ipari csarnokokkal, s néhány nagyvárosi lakóteleppel ismerkedhetnek meg az érdeklődők. a kiállítás június 5-ig látogatható. /mti/

tár/éva/ig kz pr

14.20 100583 0537

-.-

sb0039 4 130 mtib1053

magyar-uj-zélandi kapcsolatok

1983. május 10. - hazánk és új-zéland 1974-ben létesített diplomáciai kapcsolatot, azóta miniszterhelyettesi szintű megbeszélésekre került sor a két ország között. a távoli állam kormányfőjének közelgő látogatása alkalmával első ízben üdvözölhetünk új-zélandi miniszterelnököt budapesten.

a két ország közt egy államközi szerződés van érvényben: az 1970-ben kötött és 1978-ban megújított, a legnagyobb kedvezmény elvét rögzítő kereskedelmi megállapodás. 1981 óta jelentősen megnövekedett hazánk és a szigetország között a kereskedelmi forgalom; ekkor a ganz-márag új-zélandi megrendelésre 33 millió dollár értékben motorvonatok szállítását kezdte meg. emellett különböző fogyasztási cikkek, kerékpár-abroncsot, bort, pvc-port és - kisebb mennyiségben - gyógyszert exportálunk az óceániai országba. a tervek között szerepel kisebb vizierőművek, illetve vizierőmű-részegységek kivitele, valamint a geotermikus energia kiaknázásban való magyar közreműködés is. új-zélandból elsősorban gyapjút, juhbőrt, vetőmagot, valamint műanyag marhafüljelzőt vásárolunk.

műszaki-tudományos területen elsősorban a mezőgazdaságban kínálkozik lehetőség a kooperációs együttműködésre. a magyar szakemberek gyűlömcsozón tudnák hasznosítani a juhtenyésztésben és a legelőgazdálkodásban tapasztalatokat.

szerzett

H

a két ország közötti kulturális kapcsolatok elsősorban kereskedelmi jellegűek: az ausztráliában vendégszereplő magyar művészek, illetve együttesek rendszeresen fellépnek a szigetországban is. nagy sikerrel koncertezett új-zélandon például a Bartók és a Kodály vonósnégyes, s a napokban Lehel György karmester tesz eleget egy meghívásnak.

rövid multra tekintenek vissza a párt- és a tömegszervezeti kapcsolatok is. a nagyburzsoázia és a gazdag farmerek érdekeit képviselő nemzeti párt, valamint a szociáldemokrata színezetű munkáspárt mellett működik az 1966-ban alakult új-zélandi szocialista egységpárt, amelynek meghívására 1978-ban a szigetországba látogatott a magyar szocialista munkáspárt küldöttsége. a látogatást 1979-ben viszonyították. /mti/

kj ig/mz -ár pr

14.45 100583 2132

-. -

sb0040 4 160 mtib1054 /közönségszolgálat/

irodalmi est a galériában

1983. május 10. - „néhai való jó mátyás királ”, címmel zenés irodalmi estet rendez május 13-án, pénteken este 6 órakor a magyar nemzeti galéria. a mátyás király és a magyarországi reneszánsz 1458-tól 1541-ig című kiállításához illeszkedő műsorban a nemzeti színház több művésze és az ars renata együttes lép fel.

az irodalmi est miatt május 13-án a kiállítások délután 5 óráig látogathatók. a 30 forintos belépők a magyar nemzeti galéria pénztáráiban válthatók. /mti/

an/mz -ár pr

14.51 100583 0531

H

-. -

sb0041 4 160 mtib1055 /közönségszolgálat/

európai nagyvárosok hőmérséklete

1983. május 10. - az európai nagyvárosok szerdára várható maximális hőmérséklete:

párizs	17 fok
london	18 fok
oslo	13 fok
stockholm	16 fok
helsinki	17 fok
berlin	17 fok
varsó	17 fok
leningrád	17 fok
moszkva	17 fok
kijev	18 fok
prága	18 fok
bécs	20 fok
madrid	20 fok
belgrád	23 fok
bukarest	22 fok
szófia	21 fok
athén	24 fok /mti/

jk/mz -ár pr

14.54 100583 0615

-. -

sb0042 4 160 mtib1056 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1983. május 10. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása csütörtök reggelig:

ausztria

időnként megnövekszik a felhőzet, és elszórtan várható kisebb zápor. a hőmérséklet szerdán kora délután 19-24, csütörtökön hajnalban 9, 14 fok.

csehszlovákia

H

-----  
főként a délutáni órákban növekszik meg a felhőzet, és egy-egy helyi zápor is kialakulhat. a hőmérséklet szerdán kora délután 19, 24, csütörtökön hajnalban 8, 13 fok.

szovjetunió  
-----

csak lassan szakadozik fel a felhőzet. eleinte még zápor várható. a hőmérséklet szerdán kora délután 18, 23, csütörtökön hajnalban 8, 13 fok.

románia  
-----

eleinte tulnyomóan borult idő, záporral, majd felszakadozik a felhőzet. a hőmérséklet szerdán kora délután 19, 24, csütörtökön hajnalban 9, 14 fok.

jugoszlávia  
-----

főként a délutáni órákban növekszik meg kissé a felhőzet, helyi zápor is lehet. a hőmérséklet szerdán kora délután 20, 25, csütörtökön hajnalban 10, 15 fok. /mti/

jk/mz -ár pr

14.56 100583 1106

-.-

sb0043 4 160 mtib1057

dániai vendégszereplés

1983. május 10.- dániába utazott kedden a szombathelyi madrigál kórus a dán munkás-dalos szövetség meghívására. a szakszervezetek vas megyei tanácsának énekkara odensében a hatodik nemzetközi munkás-dalos fesztiválon képviseli hazánkat. a tervek szerint három hangversenyen, három műsorral lépnek fel a középkori daloktól a mai szerzőkig terjedő repertoárunkkal. /mti/

Lér/mmé/gw pr

14.57 100583 0423

H'

-.-

sb0044 4 130 mtib1058

ismét emberéleteket követelt a tűz

1983. május 10.- mezőberényben a 100 éves eiler mártonné ruhája meggyulladt a nyitott tüzterű konyhai tűzhely kicsapódó lángjától. a szerencsétlenül járt idős asszony súlyos égési sérüléseket szenvedett, amelyek következtében a kórházban elhunyt.

x x x

a veszprém megyei csabrendeken csombó andrás 62 éves nyugdíjas dohányzás közben elaludt, a cigaretta paraszától ágyneműje és a környezetében lévő butorok tüzet fogtak. az idős embert másnap találták meg holtan a lakásán, a vizsgálat eddigi megállapításai szerint füstmérgezésben vesztette életét. /mti/

i/cs/zsu/mz -ár pr

14.58 100583 0665

-.-

sb0045 4 160 mtib1059 /közönségszolgálat/

városnézés sétahajóval

1983. május 10. - e héttől ismét minden szerdán, pénteken és szombaton közlekedik a mahart műsoros városnéző-hajója, a rákóczi sétahajó. a városnézés este fél 9-kor kezdődik: a hajó a vigadó téri állomásról, a fórum szálló előtt indul, és utasai sötétedésig megtekinthetik a város valamennyi duna-parti látványosságát; a látottakat idegenvezető kommentálja.

a várossal való ismerkedés után következik a szórakoztató program: foklór-műsor és néptáncbemutató, melyet ezen a héten a viola együttes ad, a zalka táncegyüttes közreműködésével. előadásuk éjjel fél 12-ig szórakoztatja a résztvevőket: a hajó ekkor fut be ismét a vigadó téri állomásra. a városnéző-hajóra jegyet váltani a hungarhotels szállodáiban, a lokomotív turistnál /bp., szilágyi tér 1./ és a hajóállomáson lehet.

/mti/

jk/mz -ár pr

15.00 100583 0851

H'

-.-

sb0046 4 150 mtib1061

permetezik a szőlőt tokaj-hegyalján

1983. május 10. - az idén, a május első harmadában megszokotthoz képest, lényegesen fejlettebbek a szőlők tokaj-hegyalján, ezért az átlagosnál korábban, már ezekben a napokban megkezdtek az első permetezésüket is. a történelmi borvidék 7200 hektár szőlőjéből több mint ötezer hektárra a tolj-hegyaljai állami gazdasági borkombinát irányításával működő növényvédelmi társulás helikopterei a levegőből szórják ki a kora tavaszi kártevőket pusztító vegyszereket. a helikopterek a nagyüzemi táblákkal határos háztáji parcellákat is megpermetezik.

a helikopteres permetezést éppen tíz évvel ezelőtt szervezték meg ezen a borvidéken. kezdetben csak egy helikopter keringett a szőlőskertek fölött, jelenleg már hármat használnak, s ezek, ha szükséges, akár nyolc-tíz alkalommal is végigpermetezik a táblákat. a társulás több mint harminc betonozott repülőteret képzett ki az értékes és hasznos gépmadarak számára. /mti/  
kör/er kz pr

15.05 100583 0985

--

sb0047 4 150 mtib1062

interexcoop textilruházati börze

1983. május 10. - csaknem három millió forint értékű <sup>(az)</sup> textilruházati cikk, készruha, szövet, kellék talált gazdára az értékesítéssel egybekötött börzén, amelyet kedden a metro klubban tartott az interexcoop külkereskedelmi gazdasági társaság textilruházati csoportja. tíz vállalat olyan termékeire kerestek és találtak vevőt, amelyek a gyártóknál, felhasználóknál már feleslegessé váltak, ám másutt szükségesek, jól értékesíthetők.

hazánkban még szokatlan kereskedelmi forma a közvetítés, amire az interexcoop külkereskedelmi gazdasági társaság textilruházati csoportja vállalkozott az idén februárban. az eddigi eredmények máris bizonyítják az ilyen jellegű tevékenység szükségességét: a néhány hónapja működő szervezetet az iparvállalatok, szövetkezetek eddig több mint 18 millió forint értékű textilruházati cikk értékesítésével bízták meg, aminek egyharmada már gazdára is talált. sikerült enyhíteniük például a konfekcionálók régi gondját, a hazai piacon ugyanis esztendőik óta hiánycikknek számított a zippzár. az interexcoop a raktári készletek felderítésével több mint egy millió

H

darabban javította az ellátást, egyetlen szövetkezetben 500 ezer forint értékű „elfekvő”, zippzárát fedezték fel. foglalkoznak kis tételekben új cikkek bevezetésével, termelési kooperációk szervezésével, valamint termelőkapacitások létrehozásával. az eltelt rövid idő alatt már két borsod megyei termelőszövetkezetnél alakult meg, közreműködésükkel, női munkaerőt foglalkoztató, szabadidőruhákat konfekcionáló melléküzemág. a textilruházati vállalatok és szövetkezetek részére a szervezet kiegészítő szolgáltatást is nyújt: a közelmultban adatbankot hoztak létre, így partnereiket havonta tájékoztatni tudják a megvételre ajánlott cikkekről. a börzét negyedévenként rendezik meg, amelyeken az üzletkötéseken kívül alkalmat teremtenek az ipari és kereskedelmi partnerek közvetlen kapcsolatainak bővítésére is. az interexcoop kgt textilruházati csoportjában 12 üzletkötő dolgozik, tervezik, hogy hálózatukat országosan kiterjesztik, és a nagyobb városokban kihelyezett üzletkötőket foglalkoztatnak. /mti/

os/m1/mz/sl pr

15.09 100583 2164

--

sb0048 4 150 mtib1063

kitüntetés

1983. május 10. - a népköztársaság elnöki tanácsa bán ervint, a csepel művek szolgáltató vállalata igazgatóját eredményes munkássága elismerésül, nyugállományba vonulása alkalmából a munka érdemrend arany fokozatával tüntette ki. a kitüntetést soltész istván ipari miniszterhelyettes kedden adta át. /mti/

sz/gg/mz sl pr

15.10 100583 0351

H

--

sb0049 4 130 mtib1064

## szófiai napok budapestben /1. rész/

1983. május 10. - a szófiai napok rendezvénysorozata alkalmából fővárosunkban tartózkodó politikai delegáció kedden délelőtt kőbányára látogatott. csudomir alekszandrovot, a bolgár kommunista párt központi bizottságának titkárát, a bkp szófiai bizottságának első titkárát, a delegáció vezetőjét és a küldöttség tagjait elkísérte somogyi sándor, a budapesti pártbizottság titkára, a társaságukban volt boncso mitev, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete is. a kedves vendégeket az mszmp x. kerületi bizottságának székházában zarnóczy józsef, a kerületi pártbizottság első titkára, barta györgyné tanácselnök és reisz györgy, a kisz x. kerületi bizottságának titkára fogadta, tájékoztatta a nagy munkásmozgalmi hagyományú városrész multjáról és jelenéről, az itt-élők és-dolgozók politikai, társadalmi és gazdasági munkájáról, mindennapjairól.

miként elhangzott: kőbánya csaknem 110 ezer lakójának kétharmada a kerület üzemeiben dolgozik, ahol évente mintegy 50 milliárd forint termelési értéket állítanak elő. a vállalatok termékeinek egyharmadát külföldi piacokon értékesítik. a városrészben az v. ötéves tervidőszakban csaknem 10 ezer új lakás épült fel. a terület fejlesztéséhez, szétépítéséhez aktív munkával járulnak hozzá az ottlakók: társadalmi összefogásuk eredményeként számos létesítmény született, egyebek között parkok, játszótérek. ugyancsak a kerület lakóinak önzetlen munkájával most épül egy 22 hektáros sportliget is.

a tájékoztatót követően a vendégek és vendéglátók felkeresték a kerület egyik gyárát, az 1952-ben alapított finommechnikai vállalatot. ott fenyvesi ferenc, a mintegy 5000 embert foglalkoztató vállalat vezérigazgatója mutatta be a gyár munkáját, ismertette az ott dolgozók munkakörülményeit, eredményeit. egyebek között elmondotta, hogy a vállalat híradástechnikai berendezéseket, elsősorban mikrohullámu gerinchálózatokat gyárt, amelyek alkalmasak fekete-fehér és színes televízióadások továbbítására, valamint telefonforgalom lebonyolítására is. a vállalat gyártmányainak 80 százalékát exportálják, termékeik kiválóan szerepeltek egyebek között az 1980-as moszkvai olimpián is. az ismertetőt követően a vendégek megtekintették a vállalat egyik üzemegységét, ahol híradástechnikai berendezések bemérésével foglalkoznak.

/folyt. köv./

fr/pá/ig pr 12.20 h  
15.12 100583 2360

H

--

sb0050 4 150 mtib1065

## energetikai gépgyártási konferencia /1. rész/

1983. május 10. - az elkövetkezendő évek energiagazdálkodási politikájának kiemelten kell foglalkoznia a hazai források hatékonyabb igénybevételével, a szénhidrogének - elsősorban a kőolaj - szénrel és atomenergiával történő helyettesítésével, s nagyobb gondot kell fordítani az energiatakarékosságra. a tervek szerint az energiafelhasználás fele olyan ütemben növekszik, mint amilyen ütemben a népgazdaság fejlődik - egyebek között erről beszélt előadásában kapolyi lászló ipari minisztériumi államtitkár, a gépipari és az energiagazdálkodási tudományos egyesület rendezésében kedden, a magyar tudományos akadémián kezdődött háromnapos energetikai gépgyártási konferencián.

energiafelhasználásunkban - még a hazai források teljes kiaknázásával is - csaknem 50 százalékos behozatallal kell számolni. a legfontosabb energiahordozók közül a kőolaj évi két milliárd tonnányi hazai kitermelése továbbra is fenntartható, de csak egyre költségesebb eljárásokkal. a széntermelés - hosszú távon - a jelenlegi 26 milliárd tonnáról évi 35-40 milliárd tonnára emelkedhet, az atomenergia biztosításához szükséges uránérc kitermelése a mostani szinten stabilizálódhat. az államtitkár hangsúlyozta: gondot okoz, hogy a nemzetközi piacokon romlik a magyar termékek cserearánya; a korábbi évekhez képest négyszer több élelmiszert kell exportálni ugyanannyi szénhidrogénért. e kedvezőtlen tendencia megállításához olyan szelektív gazdaságpolitika szükséges, amely oda irányítja a fejlesztés eszközeit, ahol a leghatékonyabban tudják megtermelni a behozatalhoz elengedhetetlenül szükséges exporttermékeket. még nagyobb gondot kell fordítani a termelés energiaszükségletének csökkentésére: jelenleg 30-50 százalékkal haladja meg egységnyi energiafelhasználásunk a fejlett országokét. a vizsgálatok szerint meglévő berendezéseink hatékony kihasználásával új beruházások nélkül is mintegy 20 százalékos megtakarítás érhető el. törekedni kell például arra, hogy a fűtőerőművekben ne az értékes szénhidrogéneket, hanem a gyengébb minőségű, hazánkban is rendelkezésre álló barnaszenet tüzeljék el.

gábor andrás ipari miniszterhelyettes az energetikai gépgyártás helyzetéről és feladatairól elmondta: az ágazatnak mindenképp a gazdaságos energiafelhasználást kell elősegíteni, még pedig úgy, hogy gondot fordítanak a kitermelés és a felhasználás közötti összes láncszemre. nem egyszer akadályt jelent, hogy a háttérpiac és a kohászatot a korábbi években nem a racionális energiagazdálkodás igényeinek megfelelően fejlesztették.

/folyt. köv./ er

Energetikai

15.16 100583 2594

H

sb0051 4 150 mtib1066

energetikai gépgyártási konferencia /2. rész/

sokszor okoz gondot a hazai vállalatok közötti nem megfelelő kooperáció lazasága is. emiatt gyakran akadozik a hazai ellátás, és ez nehezíti termékeink exportját is.

a miniszterhelyettes rámutatott, hogy fel kell készülni olyan berendezések gyártására, amelyek a korszerű energiagazdálkodási igényeket is kielégítik. ilyenek például az atomerőművi berendezések és a gyengébb minőségű tüzelőanyaggal is működő erőművek. fontos feladat még, hogy figyelmüket az energiaforrások komplex hasznosítására fordítsák a vállalatok.

papp istván, az energiagazdálkodási intézet vezérigazgatója előadásában hangsúlyozta, hogy a hazai energiagazdálkodásban nem használják ki kellőképpen a gépipar adottságait. nemegyszer külföldről behozott gépek üzemelnek olyankor is, amikor hasonló, esetleg jobb minőségű hazai berendezés is rendelkezésre áll. az energetikai gépiparnak - amennyiben exportját növelni kívánja - komplex szolgáltatásokat kell nyújtania, beleértve még az üzemeltetést is - mondotta.

a konferencia mintegy 300 hazai és külföldi résztvevője a plenáris ülés után szerdán szekciókban folytatja munkáját. /mti/ ni/mi/er sl pr

15.17 100583 1200

--

sb0052 4 150 mtib1067

ujdonságok a keravill boltjaiban

1983. május 10.- a keravill idei ujdonságairól, a hazai és külföldi partnerkapcsolatok előnyeiről tájékoztatta kedden az újságírókat erdős andrás, a vállalat igazgatója.

mint elmondta: a vállalat különösen nagy gondot fordít a gyártókkal kialakított kapcsolatok erősítésére, az együttműködési formák bővítésére. igen sikeresnek mondotta az egyesült izzóval kialakított együttműködést, mely a külföldi piacokon kötött közös üzletektől az együttes gyártmányfejlesztésig, illetve a közös bolt létesítéséig terjed. felhívta a figyelmet a tungsrallux combi fénycsőlámpára, melyet a keravill kezdeményezésére kezdett el gyártani az izzó. a már a boltokban is kapható új fénycsőlámpa

H'

legfőbb előnye az energiatakarékosság, ugyanis ötször kevesebb energiával ötször akkora fényt ad, mint a hagyományos izzólámpa, s ugyanakkor az élettartama ötször hosszabb.

a tungsralluxal kialakított együttműködésnek más eredményei is vannak: még az első fél év során forgalomba kerül a szovjet gyártmányú elektronica c 401 típusú színes kisképernyős televízió-készülék, melyért cserébe a tungsrallux infralámpákat szállít a szovjetunióba. törekszik a vállalat a devizakímélő módszerek felkutatására is: a videoton-keravill-kooperációnak köszönhetően például Magyarországon szerelnek össze akai kazettás magnetofon-deckeket és lemezjátszókat, és ily módon ugyanazért a devizáért több készüléket hozhatnak itthon forgalomba. együttműködik a keravill külföldi vállalatokkal is: most újította meg szerződését ndk-beli partnerével, és sikerült elérni, hogy az idén kétszer amnyi ndk gyártmányú automata mosógép kerüljön a hazai boltokba, mint az elmúlt évben. /mti/

bi/ka/mz sl pr

15.18 100583 1708

--

sb0053 4 150 mtib1068

szovjet exportárúk bemutatóterme budapestben

1983. május 10. - csütörtökön megnyílik a szovjet exportárúk bemutatóterme az órs vezér téren - jelentette be keddi sajtótájékoztatóján viktor rizsov, a szovjetunió magyarországi kereskedelmi képviselőjének helyettese.

elmondta, hogy a kiállítóteremben tíz szovjet külkereskedelmi egyesülés bemutatója látható. a kiállított termékek között új típusú gépkocsik, kötőautomaták, hűtőgépek szerepelnek. a szovjet külkereskedelmi vállalatok nagy figyelmet fordítanak arra, hogy rendszeresen informálják magyar megrendelőiket a vásárlási lehetőségekről. törekednek arra, hogy mindinkább közvetlen kapcsolatokat alakítsanak ki a magyar felhasználókkal. a budapesti nemzetközi vásárokat is fölhasználják a szovjet vállalatok arra, hogy részletesen informálják kínálatukról magyar partnereiket. az idén a szovjet gépgyártás legújabb termékeit mutatják be a tavaszi bnv-n. emellett a magyar iparvállalatoknál és tanintézetekben mozgó szakkiállításokat rendeznek, amelyeken például szuperkemény anyagokból készült szerszámokat, röntgenkészülékeket, dízelgenerátorokat és hegesztőkészülékeket mutatnak be.

H'

a megnyíló bemutatóterem állandó helyet biztosít a szovjet exporttermékeknek, ahol katalógusokból és prospektusokból álló könyvtárat is létrehozunk. a tervek szerint a bemutatóteremben az idén már 14 szakkiállítást rendeznek.

viktor rizsov elmondta, hogy a bemutatóterem szomszédságában új műszaki központ is épül, mely a tervek szerint egy év múlva készül el. a műszaki központban a hagyományos és új típusú készülékek szakszerű szervizét biztosítják. évről évre több szovjet gyártmányú műszaki cikk érkezik magyarországra, 1982-ben például 44 ezer tv-készüléket, 30 ezer hűtőgépet, 87 ezer fényképezőgépet, 203 ezer rádiót és 21 ezer mosógépet szállítottak. 1983-ban több korszerű új cikkekkel bővítik kínálatukat a szovjet vállalatok. /mti/

pf/pá/ig sl pr

15.20 100583 1932

.-.

sb0054 4 130 mtib1069

a műemlékvédelemről tárgyalt a csongrád megyei tanács vb

1983. május 10. - a műemlékek, műemlékjellegű épületek, népi építészeti emlékek megóvásának egyik legjobb módszere, ha jellegükhöz illő eleven, mai funkciót adnak nekik - hangsúlyozták a csongrád megyei tanács végrehajtó bizottságának kedden szegeden tartott ülésén. beszámoltak arról, hogy csongrád óvárosában az egykori halászfalu 34 házból álló védett épületegyüttesét már ilyen gondolatokkal restaurálják. az ottani nádfedeleles házakat a művelődés, az idegenforgalom szolgálatába kívánják állítani. két épületben már az idén a turisták elszállásolására alkalmas vendégház nyílik, a többiekben később muzeumi értékeket bemutató kiállításokat, műtermes lakásokat, kisvendéglőt rendeznek be.

megyeszerte több más műemlék is új funkciót kap a közeljövőben. a hódmezővásárhelyi ógimnázium felújításának befejezése után a tervek szerint képzőművészeti galériának ad majd otthont. a református ótemplomhoz tartozó magtárban - helyreállítása után - a szeged-tourist idegenforgalmi hivatal kirendeltsége kap helyet. szeged-alsóvárosban a fából ácsolt, ugynevezett „napsugaras”, oromdiszű házak, a felsővárosi hajósgazda-házak többsége szintén művelődési célokat szolgál majd.

más műemlékek megóvására is több intézkedés történt. kiszomboron befejezés előtt áll egy árpád-kori körtemplom, a hat-karélyos rotunda rekonstrukciója és 11 négyzetméteres gótikus freskójának

H'

restaurálása. a szegedi felsővárosi templom felújítása után megkezdték az alsóvárosi gótikus templom rekonstrukcióját is. a romantikus stílusban épült szegedi fekete-ház egy részét már birtokba vette a csongrád megyei muzeumok történelmi osztálya.

gondot okoz a megyében az elnéptelenedett görög szertartású egyházak templomainak állapota és értékes ikonosztázák restaurálása. eddig a hódmezővásárhelyi és a magyarcsanádi görögkatolikus templomok külső felújítása fejeződött be, a szentesi pedig most kezdődött meg. mielőbb helyre kell állítani a szőregi és az ujszentiváni szerb templomokat is. több középkori templomrom állagmegóvásának megkezdése is egyre indokoltabb.

az ülésen rámutattak, hogy a nem megfelelően hasznosított műemlékek funkcióváltására részletes terveket kell kidolgozni. megvizsgálják annak a lehetőségét, hogy a régi tanyaépületeket az eddiginél nagyobb számban hasznosítsák a csendet, nyugalmat kedvelő turisták üdülésére. /mti/

dén/f/st/gw pr

15.21 100583 2433

.-.

sb0055 4 130 mtib1070

szennyezettek pest megye vízfolyásai - a hnf megyei bizottságának elnökségi ülése

1983. május 10. - pest megye kisebb állandó és időszakos vízfolyásai ma már nagyrészt nem tekinthetők élővizeknek, mert az intézmények és a lakosok sokhelyütt természet nyújtotta, nyílt szennyvízcsatornáknak használják azokat. erről az aggasztó helyzetről tárgyalt kedden budapesten megtartott ülésén a hazafias népfront pest megyei elnöksége. a számottevő ipari szennyezés hatására erősen szennyezetté vált a többi között a barát-, az aranyhegyi-, a hosszuréti-, a rákos- és a szilas-patak, s szinte óráról órára romlik a de-va, a bükkös- és a mogoródi-patak állapota. a testület tagjai felhívták a figyelmet arra a gyakorlatra, hogy sokan szennyvízszikkasztó berendezéseik túlfolyó vezetékét illegálisan az élő vízfolyásokba csatlakoztatják. ennél is nagyobb gondot okoz az ipar és mezőgazdaság vízszennyezése. a megyében naponta csaknem 150 ezer köbméter szennyvíz keletkezik, s ennek 90 százaléka nem kerül tisztítóberendezésekbe. a gyáli-patak ecser-maglód-vecses térségében folyó ágában például az ilyen szennyezések miatt már pusztulóban van a növény- és az állatvilág. nem kevésbé kritikus a törökbálint melletti hosszuréti-patak helyzete.

H'

a népfrontmozgalomnak - a maga sajátos eszközeivel - fokozottabban kell segítenie a veszélyforrások feltárását, a helyzet javítását - hangoztatták az ülés résztvevői. kivált azért, mivel a birtágok nem készítetik kellőképpen nagyobb körültekintésre a szennyező üzemeket. a már eddig is eredményesen működő környezetvédelmi helyi bizottságok, társadalmi őrségek munkája mellett gyarapítani kell a helyzetet feltáró ismeretterjesztő előadások és fórumok számát, nagyobb hangsúlyt kell kapniuk a környezetvédelem kérdéseinek a falugyűléseken és a tanácstagi beszámolókon.

beszámoltak a testület ülésén jó kezdeményezésekről is. a hnf pest megyei bizottsága által 1981-82-ben a szentendrei bükkös-patak természeti környezetének helyreállítását eltervezett ifjúsági tábor résztvevői például a két esztendő alatt hárommillió forint értékű szakszerűen tervezett és irányított munkát végeztek el. a tapasztalatokat hasznosítva 1983 nyarán a szőlőligeti dunapart és a szőlő-patak, valamint a maglódi-patak ecseri ágának térségét rendezik a táborozó diákok. /mti/  
vir/mv/er st pr

15.31 100583 2326

sb0056 4 160 mtib2002

nyitott műhely a televízióban

1983. május 10. - nyitott műhely címmel új műsorsorozat kezdődik május 24-től a televízió 2-es csatornáján. a magyar televízió zenei és kulturális főosztályának új kezdeményezéséről cigány györgy osztályvezető tájékoztatta kedden az újságírókat. mint elmondta: a havonta negyed órában jelentkező program a kortárs művészetek műhelyeibe enged bepillantást oly módon, hogy egy-egy új verset, zenei kompozíciót, illetve képzőművészeti alkotást maga az alkotó mutat be a nézőknek.

a rétegműsornak szánt sorozat célja - miként cigány györgy hangsúlyozta -, hogy a legfrissebb műveket és alkotóikat megörökítse a képernyőn, alkalmat adva a kortárs művészetek képviselőinek a bemutatkozásra.

a műsor alkotói - baranyi ferenc, bodnár istván, ézsiás anikó, sedlánszky jános és strausz kálmán - az első adásokban farkas ferenc, dubrovay lászló és kocvár miklós zeneszerzőt, rákos sándor, kiss dénes és bihari sándor költőt, valamint a fiatalabb képzőművész-nemzedék képviselőiben czinke ferencet, csavlek andrást és orosz istvánt mutatják be - műveik társaságában.

H

a sajtótájékoztatón levetítették a műhelymunka című, bemutatásra váró tv-filmet is, amelyben a világhírű magyar vonósnegyes brácsaművészeinek, a 70 esztendőes koromzay dénesnek a - már ugyancsak nemzetközi hírű - takács vonósnegyessel folytatott baráti eszmecserejét és házi muzsikálását rögzítették a tv munkatársai a bartók- emlékházban. /mti/

t/kj/ár/gw pr

16.29 100583 1482

sb0057 4 130 mtib2003

bemutatkozik az interpress

1983. május 10. - kedden hazai és külföldi újságírókkal találkoztak az interpress sajtóügynökség képviselői a budapesti lengyel tájékoztató és kulturális központban.

a szervezet tevékenységét ismertetve elmondták, hogy a lengyelország életét, gazdasági, kulturális helyzetét sokoldalúan bemutató sajtómunkájuk mellett számos szolgáltatással kívánják segíteni a külföldi újságírók és hírügynökségek munkáját, így például az interpress - a kívánságoknak megfelelően - programokat, kiállításokat, találkozót is szervez, emellett könyveket és egyéb nyomtatványokat is kiadnak.

ezt követően wiesław górnicki, a lengyel népköztársaság minisztertanácsa elnökének tanácsadója tájékoztatta a résztvevőket az időszerű lengyel politikai és gazdasági kérdésekről, külön kitérve az idén kezdődő hároméves társadalmi-gazdasági tervben foglalt feladatokra. /mti/

-ti/mm/kö -ár pr

16.29 100583 0922

H

sb0058 4 130 mtib2004

## szófiai napok.../2. rész/

délelőtti megnyitották a szófia üdvözli budapestet című fotókiállítást a „100 éves a bolgár pénzérme és bankjegy„ című tárlatot a budapesti történelmi muzeumban. a kiállítás megnyitóján szépvolgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke mondott ünnepi köszöntőt, a tárlatot petar mezsdurecski, szófia főváros népi tanácsának elnöke nyitotta meg; jelen volt budapest párt-, állami, társadalmi és kulturális életének sok képviselője. részt vett a megnyitón a szófia napok rendezvénysorozatán hazánkban tartózkodó küldöttségek számos vezetője és tagja.

a fotókiállításon látható mintegy 200 felvétel a bolgár főváros nevezetes, történelmi multu épületeit, a város rangos politikai és társadalmi eseményeit, a szófiaiak hétköznapijait örökíti meg. a pillanat művészete alkotásokból kitűnik, hogy a város nagy gondot fordít multjának ápolására, restaurálják a különböző korok építészeti emlékeit, ugyanakkor nem feledkeznek meg a mai harmónikus emberi környezet kialakításának fontosságáról sem. a képek segítségével a látogatók megismerhetik szófia vonzó természeti környezetét, bepillanthatnak a kertvárosok üdén zöldellő parkjaiba, új, korszerű városnegyedekbe, szinte szemtanúivá válva a főváros dinamikus fejlődésének.

a budapesti történelmi muzeum ad otthont a „100 éves a bolgár pénzérme és bankjegy„ című kamaratárlatnak is, amelyen több mint 500 régi és új pénzérme, valamint bankjegy sorakozik a tárlókban. a jelenkori bolgár nemzeti pénzrendszert az 1880-ban alkotott törvénnyel alakították ki. a pénzegység alapja az egy leva, amely 100 sztotinkára váltható. a mult században a pénzerméket aranyból, ezüstből, rézből, cinkből, alumíniumból és vasból készítették. az érmék 1952-ig európa legnagyobb pénzverdében, egyebek között bécsben, párizsban, körnöcbányán és budapesten készültek. a tárlaton bemutatott ritkaságok minden bizonnyal felkeltik a hazai numizmaták érdeklődését is.

mindkét kiállítás anyagát a szófia történelmi muzeum munkatársai állították össze. a tárlatokat május 29-ig kereshetik fel az érdeklődők.

/folyt. köv./

fr/pá/gw

16.40 100583 2116

H

--

sb0059 4 130 mtib2005

## szófiai napok.../3. rész/

ugyancsak kedden délelőtti nyitotta meg kapuit a bolgár gépipari és elektronikai kiállítás, valamint a „boldog gyermekkor„ című gyermekrajz tárlat a pataky istván művelődési központban. a bemutatókat petar szucskov, a szófia szakszervezeti tanács elnöke és kovács károly, a szakszervezetek budapesti tanácsának nyitották meg. jelen voltak a magyar főváros politikai és társadalmi szervezeteinek képviselői, a szófia delegációk tagjai. vezető titkára

a bolgár gépipari és elektronikai kiállításon a szófia külkereskedelmi vállalatok mutatják be termékeiket. a mintegy 300 négyzetméternyi kiállítóterben látható fém- és fémegmunkológépek, konaszati berendezések, robotok, számítástechnikai és automatizálási eszközök, valamint elektrotechnikai berendezések méltán keltik fel a nemzetközi piac érdeklődését. a bolgár külkereskedelmi vállalatokat szoros kapcsolatok fűzik magyar gyárakhoz, intézményekhez is: egyebek között jó együttműködés alakult ki több magyar nagyvállalattal, például a tungstram gyárral, a videotonnal vagy az elektroimpex-szel.

a kiállítást május 22-ig kereshetik fel az érdeklődők, akárcsak az emeleti körgalérián megnyitott rajztárlatot, amelyen 5-12 éves szófiai gyermekek mintegy 120 munkája látható. /folyt. köv./

fr/pá/ár/gw

16.44 100583 1293

--

sb0060 4 130 mtib2006

## nemzetközi uttoró nagygyűlés

1983. május 10. - a hitleri fasizmus felett aratott győzelem 38. évfordulója alkalmából a magyar uttorók szövetsége budapesti elnöksége a szocialista országok budapesten működő kulturális és tájékoztató központjaival közösen ünnepi nagygyűlést rendezett kedden a szabadság téren. a fővárosi uttorók a hazánkban tanuló külföldi tanulótársaikkal együtt emlékeztek meg a világtörténelem e nagy jelentőségű eseményéről. a nagygyűlésen vass andréné budapesti uttoró elnök mondott ünnepi beszédet. ezt követően a piros nyakkendő pártások a hála és a kegyelet virágaival borították el a szabadság téri szovjet hősi emlékmű talapzatát.

NK

a nagygyűlés után a szovjet kultúra és tudomány házában folytatódott az ünnepség, ahol csaknem 300 bolgár, csehszlovák, lengyel, magyar, ndk-beli és szovjet uttörő adott sokszínű kulturális műsort. /mti/

t cs/ár/gw olt

16.57 100583 0902

-. -

sb0061 4 130 mtib2007

recept a magyar konyhának /1. rész/

1983. május 10. - az egészségügy, az élelmiszer- és vendéglátóipar, a kereskedelem szakemberei kedden, a stadion szállóban tudományos tanácskozáson vitatták meg: miként segíthetik elő a lakosság egészséges táplálkozását. a táplálkozástudomány szakemberei hangsúlyozták, hogy az egészséges táplálkozás alapelve változatlanul: annyi energiát fogyasszunk, mint amennyi erőlkifejtésünkhöz szükséges, életmódunknak megfelelően táplálkozzunk.

felhívták a figyelmet: mérsékelni szükséges a cukorfogyasztást, mert aggasztó jelenség az édességek, a répacukor fogyasztásának jelentős emelkedése. ajánlották: az élelmiszeripar kevesebb cukrot használjon termékeik készítéséhez, a konzerváláshoz. elmondták azt is, hogy országunkban fejenként naponta 10-15 gramm sót fogyasztanak, s ez is több a kelleténél. már a csecsemőkorban hozzászoktatják a gyermekeket a sós izhez, pedig a bébiételeket nem szabad sózni. a huskészítmények és más, tartósított termékek sok sót tartalmaznak. javasolták ezek sótartalmának csökkentését, elmondták: táplálkozásunk során figyelembe kell venni az élelmiszerek kölcsönhatását is, a rosttartalmu élelmiszerek például kétségtelenül fokozzák, elősegítik a bélműködést, túl sokat fogyasztani viszont nem szabad ezekből, mert a sok rost csökkenti a bél emésztési és felszívó képességét.

házánkban az élelmiszer-termelés, feldolgozás, forgalmazás, a kínálat nemzetközi viszonylatban is megfelelő színvonalu - hangoztatták az élelmiszeripar képviselői. a következőkben nem annyira a termékek mennyiségét, mint inkább a választékot kell ésszerűen növelni. jelenleg több mint 4.500-féle élelmiszert gyártanak, évente mintegy 100-150-féle új termékkel bővítik a választékot. nemzetközi viszonylatban is újdonság például az energiaszegény, csökkentett nátriumtartalmu, egyadagos ételkonzervek gyártása. az utóbbi időben számos, diétás és kímélő étrendbe

MK

iktatható élelmiszert, s betegek által is fogyasztható sokféle bébiételt hoztak forgalomba. az egyre szigorubb nemzetközi ajánlásokat is figyelembe véve folyamatosan korszerűsítik az élelmiszerfeldolgozást, de - miként a tanácskozáson elhangzott - a jelenleg forgalomban levő élelmiszerekből is készíthetők az orvosok által ajánlott ételek, nem feltétlenül szükségesek új készítmények az egészséges táplálkozáshoz.  
/folyt. köv./ me/gg/kö -ár olt

17.02 100583 2371

-. -

sb0062 4 130 mtib2009

recept a magyar konyhának /2. rész/

a zöldségtermelés- és forgalmazás árviszonyait is rendezni kell ahhoz, hogy a lakosság széles tömegei naponta friss zöldséget és gyümölcsöt fogyaszthassanak. számos korszerű termék nem jut el az ország minden részébe - vélekedtek a jelenlévő közgazdászok.

a gyermekélelmezési, a vendéglátóipari vállalatok, üzemi konyhák korszerű, kímélő ételek készítésével példát mutathatnak a háziasszonyoknak, elősegíthetik évszázados táplálkozási szokásaik megváltoztatását - hangzott el a tanácskozáson. az orvosok, az egészségnevelők, a tömegkommunikációs eszközök is igénybe véve, kiadványok révén is hozzájárulhatnak táplálkozási kulturánk fejlesztéséhez. nem arról van szó, hogy ezentúl töltöttkáposzta helyett buzakorpát együnk, hanem, hogy változatosan, mértékletesen táplálkozzunk, fogyasszunk mind állati, mind növényi eredetű táplálékokat, naponta együnk nyers salátát, gyümölcsöt, használjuk a zöld fűszereket is. a magyar konyhát nem kell, feladni, csak módosítani. rámutattak arra, hogy számos fejlett országban már évek óta igyekeznek megváltoztatni a táplálkozási szokásokat. bebizonyosodott: a zsírfogyasztás csökkenése, a vérkoleszterin-szint csökkenését, a koszorúér-halálozás jelentős mérséklését eredményezi. /mti/

me/gg/kö -ár olt  
17.09 100583 1298

MK

-. -

sb0063 4 130 mtib2010 /felhasználható: 18 órától!/  
 közös gyakorlat

1983. május 10. - a varsói szerződés tagállamainak egyesített fegyveres erői május végén-június elején az egyeztetett tervek szerint a német demokratikus köztársaság, a lengyel népköztársaság, a csehszlovák szocialista köztársaság területén, valamint a balti-tenger déli részén „szojuz-83”, fedőnéven a szövetséges hadseregek és flottaerők részvételével közös parancsnoki és törzsvezetési gyakorlatot tartanak. a gyakorlat célja a csapatvezetés, valamint a szövetséges hadseregek és flottaerők magasabb szintű törzsei közötti együttműködés begyakoroltatása a közös tevékenységek végrehajtása során. /mti/

i/mm/kö -ár olt  
 17.12 100583 0654

-.-

sb0064 4 130 mtib2011

Leszerelési konferencia oroszlanban - a békehónap rendezvényei

1983. május 10. - a béke és barátsági hónap keretében európa a rakéták évében címmel leszerelési konferenciát tartottak kedden az oroszlanyi művelődési házban, a konferenciát az országos béketanács leszerelési bizottsága, valamint az európai biztonság és együttműködés magyar nemzeti bizottsága rendezte. sarkadi nagy barna, az országos béketanács főtitkára mondott megnyitót, majd balázs józsef, a magyar külügyi intézet tudományos osztályvezetője tartott előadást az európai biztonság problémáiról. az ezt követő korreferátumok többek között a nato új katonai stratégiai törekvéseivel, a varsói szerződés országainak békejavaslataival, valamint a jelenleg üléselő madridi találkozóval foglalkoztak.

nagygyűléssel nyitották meg a békehónap rendezvényeit ezen a napon heves, komárom, szolnok, baranya és zala megyében. a gyöngyösi ifjusági békenagygyűlésen sebestyén nándorné, az országos béketanács elnöke, nyergesujfalun sarkadi nagy barna, mezőturon kovács béla, a hazafias népfront országos tanácsának titkára mondott beszédet. a sárospataki kossuth kollégiumban többszáz diák részvételével ifjusági leszerelési fórumot tartottak. /mti/

st/vid/mmé/gw olt

17.14 100583 1247

MK

-.-

sb0065 4 150 mtib2012

magyar-nicaraguai ipari tárgyalások

1983. május 10. - kedden elutazott hazánkból ramiro bermudez mallol, nicaragua bányaugyi minisztere, aki kapolyi lászló ipari államtitkárral a geológiai és a bányászati együttműködés lehetőségeiről tárgyalt. /mti/

os/mi/kö sl olt  
 17.16 100583 0282

-.-

sb0066 4 150 mtib2015

ankét a kötöttáru-választék bővítéséről /1. rész/

1983. május 10. - a hazai kötöttáru-választékot jelentős mennyiségű külföldi termék bővíti. ezek egy része olyan cikk, amely gyártására a hazai ipar nem vállalkozik, más része viszont gyártható, előállítható lenne - ennek bizonyítására rendeztek bemutatóval egybekötött ankétot kedden, a magyar posztógyár bemutatótermében. a legnagyobb fonalgártó és kötőipari vállalatok kereskedelmi partnereiket hívták meg annak megbeszélésére, melyek azok a kötöttáru-termékek, amelyek minőségben, divatosságban felveszik a versenyt a külföldről behozottakkal, s alkalmasak a választék ilyen célú bővítésére.

az iparvállalatok a tanácskozássra mintegy 40 modell bemutatásával készültek fel. ezek többségéről azonban már az első percekben kiderült: a kereskedők - a vevők igényeinek és az importcikkek minőségének avatottabb ismerői - másfajta termékeket vártak. az ajánlott modellek ugyanis - véleményük szerint - nem sokban különböznek a kommersz minőségtől. ilyeneket, vagy ehhez hasonlókat nagy szériákban gyárt az ipar; kifejezetten a választék színesítésére; az exkluzív igények kielégítésére nem tartják alkalmasnak őket. mutattak viszont néhány mintát azokból a cikkekből, amelyeket szívesen megrendelnének, megvásárolnának a hazai ipartól, ám ezek egyelőre hiányoznak a kínálatból. elsősorban a rusztikus hatású, vastagabb fonalból készített női és férfi kötöttáru iránt mutatkozik kereslet - hangsúlyozták -, az ipar viszont főként a vékony, finom fonalokból gyártott termékeket kínálja. felvetették, hogy a vastagabb, de könnyebb fajsúlyú fonalak előállítására jelenleg még ütközik a fonodák mennyiségétől, tonnányi termeléstől függő érdekeltségével. gazdaságilag számukra jobban kifizetődő a nehezebb fajsúlyú fonalak előállítására. a beszélgetés rávilágított arra is, hogy jelenleg még nagy a távolság a kötőipar

MK

háttere, a fonalgyártás és a kereskedelem, a vevők piaca között, hiányoznak az információs csatornák, amelyek segítségével az alapanyaggyártók megismerhetnék az igényeket, pedig a kötőipari és fonalgyártó vállalatok összefogtak az új típusú alapanyagok kifejlesztésére; a magyar posztógyárban közösen mintafonodát létesítettek erre a célra, a mintafonodában már eddig több mint 280 féle új fonalat fejlesztettek ki, abban az esetben - mutattak rá a kereskedők -, ha a gyártmányfejlesztés nem a fonalakból, hanem a kötőipari késztermékek iránti igényekből, minőségi követelményekből indulna ki, eredményesebb lehetne az együttműködés az importból származó cikkek helyettesítésében is. /folyt.köv./

os/mm/gw

17.42 100583 2586

--

sb0067 4 150 mtib2016

ankét a kötöttáru-választék ... /2./ - ezt azonnal bizonyította az, hogy a kereskedők által mintaként bemutatott külföldi pulóver első pillantásra különlegesnek látszó anyagáról rövid vizsgálat alapján kiderült: az ország bármelyik fonodájában előállítható, az ankét résztvevői megállapodtak abban, hogy a kereskedők az iparvállalatok rendelkezésére bocsátják azokat a készáru-mintákat, amelyeket jövő évi kínálatuk gazdagítására a hazai ipartól fogadnának, hangsúlyozták azonban, hogy a hazai ipartól e termékek szállításánál az importtal azonos feltételek teljesítését várják el, vagyis a megrendelésnek megfelelő szín- és méretösszetételt, valamint a határidők pontos betartását, az iparvállalatok képviselői vállalkoztak arra, hogy a mintakollekciót legkésőbb augusztusra elkészítik, vagyis ezek rendelkezésre állnak, amikor a belkereskedelem jövő évi rendeléseit feladja. /mti/

t os/mm/sl/gw olt

17.46 100583 0913

M

--

sb0068 4 180 mtib2017

időjárásjelentés

1983. május 10. - a meteorológiai intézet jelenti kedden este:

délutáni záporok

várható időjárás szombat estig:

délután időnként erősen megnövekszik a felhőzet és helyi záporok, zivatarok várhatók, a hőmérséklet csúcserőssége 20 és 25 fok között lesz. /mti/

gw olt

18.00 100583 0367

--

sb0069 4 130 mtib2018 /felhasználható 19 órától!/  
baranya és Lvov huszéves barátsága

1983. május 10. - baranya és a szovjetunióbeli Lvov megye két évtizedes testvérterületi kapcsolatáról emlékeztek meg kedden a magyar-szovjet barátsági hét pécsi eseményein, a városi galériában Lvov megye népi és képzőművészetét bemutató kiállítás nyílt.

a baranyába érkezett Lvovi küldöttség tagjainak részvételével este barátsági gyűlést tartottak a pécsi helyőrségi művelődési otthonban, a testvérterületek sokrétű baráti együttműködését jerszi István, az MSZMP Baranya megyei bizottságának titkára és Vaszilij Szevockij, a Lvov megyei pártbizottság másodtitkára méltatta, majd a Lvovi művészegyüttes mutatta be műsorát, az együttes egyhetes baranyai tartózkodása során Komlón, Mázasszászváron, Sellyén és Szentlászlón is fellép. /mti/

kász/bné/st/gw olt

18.07 100583 0817

M

--

sb0070 4 160 mtib2019 /felhasználható: 19 órától!/  
 kiosztották a miskolci filmfesztivál díjait

1983. május 10. - a 23. miskolci filmfesztivál záróünnepségét és  
 díjkiosztását kedden tartották meg a borsodi megyeszékhelyen a  
 szakszervezetek megyei tanácsának székházában. a záróünnepségen,  
 amelyen részt vett sarlós istván, a politikai bizottság tagja, a  
 minisztertanács elnökhelyettese is, györgy istván, a fesztivál  
 igazgatója üdvözölte a megjelenteket, majd a zsüri döntését  
 ismertette berecz jános, a népszabadság főszerkesztője, a zsüri  
 elnöke átadta a díjakat.

a szakszervezetek országos tanácsának nagydíját a macskaköröm  
 című film kapta, amelyet szabolcs béla rendezett.

a borsod megyei tanács fődíját a magyar józsef által rendezett  
 miért állnak című film nyerte el.

miskolc megyei város tanácsának fődíját a gyermekstudio című  
 filmért varsányi ferenc és zoltán annamária rendezőknek ítelték oda.

a magyar televízió különdíját nürnberg 1946 című filmjéért róna  
 péter kapta.

a honvédelmi minisztérium politikai főcsoportfőnökségének  
 különdíját az élet a homokzsákok között című film nyerte el, amelyet  
 székely ferenc rendezett.

a kategóriadíjakban az alábbi filmek részesültek:

hiradófilm kategória: 50/1981 magyar filmhiradó, rendezője  
 fehér tamás;

animációsfilm kategória: ad astra, rendezője cakó ferenc;

dokumentumfilm kategória: látomás az üvegyárban, rendezője:  
 péterffy andrás;

népszerű tudományosfilm kategória: harang születik: rendezője:  
 szabó árpád, és csipetnyi logika, rendezője: dévényi lászló.

az operatőri díjat fifilina józsefnek ítelték oda az 50/1981  
 magyar filmhiradó, a macskaköröm és a modell című filmekért;

a képcsarnok vállalat tárgyi díját a szászbandi című film  
 rendezője desser józsef kapta.

MK

a közönségdíjat ünnepünk című filmjével macskássy kati nyerte  
 el.

az ünnepélyes díjkiosztás után a közönség részére levetítették a  
 díjnyertes filmeket. /mti/  
 kör/mmé/er st olt

18.14 100583 1955

-. -

sb0071 4 130 mtib2020

szófia napok budapesten /4. rész/

fővárosunk szófia vendégei délután a kőbányai patak istván  
 művelődési központban rendezett politikai nagygyűlésen találkoztak a  
 budapesti üzemek képviselőivel. a nagygyűlés elnökségében helyet  
 foglalt maróthy lászló, az mszmp budapesti bizottságának első  
 titkára és óvári miklós, az mszmp központi bizottságának titkára, a  
 politikai bizottság tagjai, trautmán rezső, az elnöki tanács  
 helyettes elnöke, továbbá a kormány több tagja, társadalmi életünk  
 számos vezető képviselője. ugyancsak a diszelnökségben foglalt  
 helyet csudomir alekszandrov és és petur mezdurecski, s jelen volt  
 boncso mitev, valamint a politikai delegáció tagjai. a nagygyűlésen  
 részt vett a bolgár nemzeti front szófia bizottságának, a bolgár  
 szakszervezetek szófia tanácsnak, a dimitrovi komszomol szófia  
 bizottságának küldöttsége is.

a két ország himnuszának elhangzása után szépvölgyi zoltán,  
 budapest főváros tanácsának elnöke köszöntötte a politikai  
 nagygyűlés résztvevőit, majd maróthy lászló emelkedett szólásra.  
 bevezetőjében méltatta a szófia napok jelentőségét, annak  
 fontosságát, hogy a két nép, a két főváros lakói e találkozó során  
 még jobban megismerhetik egymást. emlékeztetett arra, hogy a magyar  
 és a bolgár nép barátsága a távoli múltban gyökerezik. legerősebbek  
 azok az emlékeink, amelyek - minden korban - a társadalmi haladásért  
 vívott küzdelmeket idézik - mondotta.

- a most 35 esztendeje elsősorban megkötött barátsági és  
 együttműködési szerződés új távlatokat nyitott kapcsolatainkban. e  
 kapcsolatok tovább szélesedtek, kiterjedtek, új nemzeti, népi és  
 internacionalista tartalmat kaptak. különleges fontosságot  
 tulajdonítunk pártjaink testvéri, kommunista, internacionalista  
 kapcsolatának. /folyt. köv./

fr/mi/kö -ár olt  
 18.21 100583 1785

MK

-. -

sb0072 1 130 mtib2021

szófia napok budapestén /5. rész/

- kapcsolataink eredményesek, biztatóan fejlődnek, s mindkét nép javára szolgálnak, a gazdasági együttműködésben rendkívül fontos a tudományos eredmények, a technikai újítások és áruk cseréje. különösen fejlett az együttműködés a gépiparban, a számítástechnikában és a vegyiparban. kölcsönös intézkedésekkel tovább bővítettük a fogyasztási termékek cseréjét. gazdagak kapcsolataink a kulturális életben is, kölcsönösen ismerjük egymás irodalmát, zenei életét, képzőművészetét, s mind több a lehetőség, hogy a filmek cseréje után kibontakozzanak a színházi kapcsolatok is. nagyon hasznos az együttműködés a felsőfokú oktatásban és a tudományos kutatásban. sokatmondóak a következő számok is: tavaly 320 ezer bolgár vendég érkezett hazánkba, és 360 ezer magyar állampolgár látogatott Bulgáriába.

maróthy László az utóbbi években feszültebbé váló nemzetközi helyzetet elemezve rámutatott: - a szocialista világrendszernek - összefogva a békét akaró százmilliókkal - van ereje arra, hogy a hidegháborút megfékezze, a békés egymás mellett élést fogadtassa el a rendszerek viszonyában. népünk körében ismeretesek a bolgár népköztársaság kezdeményezései a békéért, a nemzetközi biztonságért. nagy visszhangot váltott ki nálunk is Todor Zsivkov elvtárs javaslata, hogy a Balkán-félszigetet nyilvánítsák nukleáris fegyverektől mentes övezetté, s ennek érdekében találkozzanak az érdekelt államok vezetői. ezt a javaslatot az enyhülési folyamat igen fontos elemének tartjuk.

- Szófia akkor lett először Bulgária fővárosa, amikor itt, a Duna mentén Pestet, Budát és Óbudát egyesítették. mondotta a továbbiakban, azóta is mind több a rokon vonás, s az azonosságok az utóbbi 38 évben sokszorozódtak. ma a legfontosabb közös jellemző, hogy mindent a város lakóiért teszünk, hogy magávalragadó a fejlődés mérete. ismerjük Szófia nagy eredményeit, örülünk barátaink sikereinek, amelyeket egyebek között az építészetben, a közlekedésben, a környezetvédelemben értek. nemes történelmi hagyományokból táplálkozó testvéri kapcsolat köt össze bennünket.

/folyt. köv./  
fr/mi/kö -ár olt  
18.23 100583 2127

MK

-.-

sb0073 1 130 mtib2022

szófia napok budapestén /6. rész/

őszintén kívánjuk, hogy a szófia napok eseménysorozata gazdagítsa és fejlessze tovább barátságunkat, sokoldalú kapcsolatainkat - mondotta befejezésül Maróthy László.

ezt követően Csudomir Alekszandrov lépett a mikrofonhoz. köszönetet mondott a meleg fogadtatásért, s tolmácsolta Todor Zsivkovnak, a bolgár kommunista párt központi bizottsága főtitkárának, a bolgár népköztársaság államtanácsa elnökének szívélyes üdvözlését, és jókívánságait. beszédében visszatekintett népeink - sok vonásában - közös történelmi sorsára, felelevenítette Szófia történetét, beszámolt a bolgár főváros fejlődésének eredményeiről.

a bolgár kommunista párt XII. kongresszusa határozatainak végrehajtásáról szólva kiemelte: az elmúlt két év meghozta eredményeit a kongresszus céljainak megvalósításában. a fővárosi pártszervezet erőfeszítései arra irányulnak, hogy a nyolcadik ötéves terv során gyorsabb tempóban alkalmazzák a tudományos műszaki eredményeket és az élenjáró tapasztalatokat, törekedjenek a jó minőségre és a gazdaságosságra. jelentős eredmények születtek a város szociális-gazdasági fejlődése során, mind hatékonyabbá válik a nyersanyag, üzemanyag és energia-megtakarításért vívott küzdelem. növekszik az üzemek exporttermelése, a termelési és irányítási folyamatokban gépesítési és automatizálási programokat valósítanak meg, az ipari robotok, az elektronika és a mikroprocesszor-technika segítségével, napjainkban is új lakások, kulturális, kereskedelmi és szociális létesítmények sokasága épül Szófiában.

Csudomir Alekszandrov hangsúlyozta: - ebben az ellentmondásoktól szagított, háborúk lángjától perzselt, háborús uszításoktól visszhangzó világban a bolgár népköztársaság és a magyar népköztársaság új típusú nemzetközi kapcsolatokat épített ki; újra és újra kifejezi népeinek vágyát, hogy békés világban élhessenek. a szocialista országok testvéri együttműködésén belül mind szorosabbá válnak és fejlődnek országaink kapcsolatai. kívánjuk, hogy szakadatlanul erősödjék a barátság a bolgár népköztársaság és a magyar népköztársaság, Szófia és Budapest között. kívánjuk, hogy fővárosaink fejlődése mind meggyőzőbben példázza a szocialista társadalmi rend előnyeit - hangoztatta végezetül.

a politikai nagygyűlés az internacionálé hangjaival ért véget. az ünnepség után a művelődési központ színpadán bolgár és magyar művészek közös műsort adtak. /folyt. köv./

fr/mm/kö -ár olt  
18.39 100583 2443

MK

-.-



sb0074 4 150 mtib2023

## tanácskozás a falazóanyag-ellátásról /1.rész/

1983. május 10. - a saját házáépítők anyagellátásának javítására hozott központi intézkedések végrehajtásáról tárgyaltak kedden a téglá- és cserépipari vállalatok gazdasági-, párt- és tömegszervezeti vezetői az épületkerámiaipari vállalat művelődési házában. Trefil István, az építésügyi és városfejlesztési minisztérium főosztályvezetője beszámolt arról, hogy a növekvő kereslet kielégítésére már tavaly is jelentős erőfeszítéseket tettek. Így a múlt évben a szerződésben vállaltnál 133 millió téglával többet szállítottak magánlakásépítőknek, és megtették tetőcseréptermeles tervüket is. Am a kereslet lendületesebben növekedett, ezért az igények kielégítésére a központi intézkedések új ösztönzési és fejlesztési lehetőségeket nyitottak, amelyeknek hatékony kihasználása most már az iparág dolgozóin múlik.

a vitában a vállalatok képviselői elmondták, hogy a téglá- és cserépipar dolgozói újabb erőfeszítéseket tesznek. egyebek között a budai téglaiipari vállalat 3 millió téglával, a dél-alföldi vállalat 5 millió téglával és 4 millió tetőcseréppel tetézi meg idei tervét. összességében az iparág dolgozói idei tervükön felül 42 millió téglát és 3,5 millió cserépet szállítanak a saját házáépítőknek. a tanácskozáson beszámoltak arról is, hogy a központi intézkedésekkel megnyitott fejlesztési források alapján megkezdték jónéhány hagyományos téglagyár rekonstrukciójának előkészületeit. ezenkívül a vállalatok pályázatokat dolgoztak ki a viszonylag kisebb korszerűsítésekkel végrehajtható fejlesztésekre. a bankok ezekből a javaslatokból 16-ot elfogadtak, s így a jövő évben már 20 millió téglával bővíthetik a termelést. több változatot dolgoznak ki a putnoki új téglagyár megvalósítására, hogy a leggazdaságosabb és a leggyorsabban megvalósítható megoldás kaphasson zöld utat, s 1985-ben már a termelés is megkezdődjön.

a vitát ábrahám kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszter foglalta össze és megjelölte a legfontosabb feladatokat. megállapította, hogy a vitában elhangzott felszólalások az iparág dolgozóinak tenni akarását tanúsítják, mert megértették, hogy az ország lakásépítési programjának teljesítésében - amelynek 80 százaléka magánérből valósul meg - a téglá- és cserépellátás javítása alapvető feladat. /folyt. köv./

sb/gg/kö sl olt  
18.42 100583 2328

MK

-.-

sb0075 4 150 mtib2024

## tanácskozás a falazóanyag-ellátásról /2. rész/

hangsúlyozta azonban, hogy ne csak a termelés növelését szoroalmazzák, hanem a minőség javítását is. és amint az egyik felszólalásban elhangzott, állják utját azoknak a tisztességtelen törekvéseknek, amelyek a harmadosztályu terméket első osztályuként feltüntetve, az egész iparág dolgozóinak becsületén ejtenek foltot. arra kérte az iparág dolgozóit, hogy összpontosítsák erejüket a központi intézkedések révén megnyitott fejlesztési lehetőségek hatékony kihasználására, s ebben messzemenően támaszkodjanak a dolgozók, a szocialista brigádok kezdeményezésére. keressék meg azokat az együttműködési lehetőségeket is, amelyek szerint újabb helyi erőforrásokat kapcsolhatnak be a fejlesztésbe, s például a tanácsok és a mezőgazdasági termelőszövetkezetek közreműködésével enyhíthetik munkaerő-gondjaikat, javíthatják a lakosság ellátását.

a miniszter felhívta a vállalatok vezetőit, hogy indítsanak széles körű akciót az üzemek dolgozóinak körében a téglá- és cseréptermeles növelését és minőségének javítását szolgáló ötletek, javaslatok összegyűjtésére, a helyi tartalékok feltárására, egy hónapon belül, június 10-ig juttassák el ezeket a javaslatokat a minisztériumhoz. az évm operatív bizottságot állít fel, hogy hasznosítsa ezeket az ötleteket, és segítséget nyújtson azoknak a javaslatoknak a megvalósításához, amelyek minisztériumi támogatást, intézkedést igényelnek. /mti/

sb/gg/kö sl olt  
18.45 100583 1458

-.-

sb0076 4 180 mtib2025 /közönségszolgálat/

## a főinform jelenti

1983. május 10. - az utpálya helyreállítása miatt a vii. kerületben felbontották a dohány utca bal oldali forgalmi sávját az akácfa és a kertész utca között. a dohány utca jobb oldali forgalmi sávját május 11-én, szerdán reggel zárják le. a munkát várhatóan május 12-re befejezik. /mti/

an/kö -ár olt  
18.46 100583 0335

MK

-.-

sb0077 4 180 mtib2026 /közönségszolgálat/

## piaci jelentés

1983. május 10. - nő a felhozatal fejeskáposztából, uborkából, karalábéból, ujbungonyából, zöldborsóból és epréből a piacokon. paradicsom, fejeszaláta, retek, paraj, sóska, spárga, új kelkáposzta és karfiot az időszaknak és a keresletnek megfelelő mennyiségben kapható. változatlanul elegendő fehér- és hegyespaprikát kínálnak az árusok. újdonság a spárgatök és a nyári retek, sőt már korai cseresznye is látható. továbbra is bő a kínálat burgonyából és vöröshagymából, néhol tisztított ujbungonyát is árúsítanak. a levelezőldségek közül nemcsak leveles karalábét és gumós zellert, hanem csomóba kötve új sárgarépat és gyökeret is árulnak a piacokon.

a tartós kínálat miatt lényegesen csökkent az idénycikkek ára. kevesebbe kerül az új fejeskáposzta és karalábé, a retek. olcsóbban kapható a vöröshagyma, a paradicsom, az uborka, a paprika és a csomós levelezőldség is.

a nagyvásártelenen május 11-én egy kiló a burgonya fogyasztói ára 5.10-5.70 forint, az ujbungonyáé 28, a vöröshagymáé 4-8, a fokhagymáé 70 forint. a sárgarépa 25, a gyökér 15, a karalábé 6, a torma 40-48, az új fejeskáposzta 15, az új kelkáposzta 18-26, a kínai kel 10-16, a karfiot 20-30, a paradicsom 64 forintba kerül kilogrammonként. a fürtös uborka kilója 32, a kigyóuborkáé 26, a spárgáé 17-75, a parajé 7, a sóskáé 14 forint. a fűzérés cseresznyepaprika 28 forint, egy darab fejes saláta 3-4, egy tölteni való paprika 5-7, a hegyespaprika 3-4.50, az új karalábé darabja 2-5.50, a gumós zeller 7 forint. a retek csomója 2.50 és 6 forint között van, egy csomó új sárgarépa 10-14, zöldhagyma 3-4, petrezselyemzöld 1.50 forintért kapható. a champignon gomba kilója 72 forint, a laskagomba 56-66 forint. a piros alma kilóját 7.60-18 forintért kínálják. savanyított káposzta 16, dióbél 140, étkezési kék mák 115 forintért, egy tojás 1.50-1.70 forintért kapható. /mti/

an/pf/kö jf olt  
18.54 100583 1894

MK

--

sb0078 1 130 mtib2029

szófiai napok budapesten /7. rész/

felhasználható: 20 óra 10 perctől!

egy változatos művészeti fejlődés jellemző periódusairól és egy-egy kor kiemelkedő alkotásairól kaphatnak képet a látogatók a középkori szófia fényei című, kedden délután a szépművészeti múzeumban megnyitott tárlaton. a kiállítás megnyitóján farkasinszky lajos, budapest főváros tanácsának elnökhelyettese és sztefan diki, szófia főváros népi tanácsának elnökhelyettese mondott beszédet. a tárlatavatón részt vett budapest politikai és társadalmi szervezeteinek több vezetője, ott volt a szófia napok budapesti rendezvénysorozatára hazánkba érkezett bolgár delegáció számos tagja is.

↓ VB

ezen az eseményekben gazdag napon a budapesti vendéglátók és szófia vendégeik utolsó, egyben emlékeztető programja a fővárosi operettszínházban megtartott gálaest volt. az est rendezője, encso halacsev, a bolgár népköztársaság népművésze, úgy válogatta össze a programot, hogy a nézők átfogó képet kapjanak a bolgár zenekultúra valamennyi területéről. ennek az elgondolásnak a jegyében léptek színpadra gena dimitrova és sztojan popov népművészek, a szófia nemzeti opera európa-hírű magánénekesei. ugyancsak a szófia nemzeti opera képviselőjében mutatkozott be a magyar közönség előtt kraszimira koldanova népművész és biszer dejanov balett-táncos. a műsorban nagy sikert aratott a bolgár rádió és televízió gyermekkórusa, amely számos nemzetközi fesztiválon nyert aranyérmet és diplomát. az ifjú bolgár énekeseket jól ismerik a világ minden táján moszkvától-new yorkig, tokiótól-párizsig. sok lemezgyártó vállalat és televíziós társaság vette fel már műsorukat. a fővárosi operettszínház közönsége nagy tetszéssel fogadta a szófia szólóisták kamarazenekarát is. vezetőjük, emil tabakov karmester nemcsak nemzetközi hírű dirigens, hanem nagyszerű komponista is. a gálaesten fellépett a 35 tagú „Ljubomir pipkov”, szófia kamarakórus is. repertoárjuk elsősorban a bolgár nemzeti hagyományokon alapszik, de a reneszánszkortól napjainkig született számos más zeneművet is műsorukon tartanak. a gálaest nézőinek körében osztatlan sikert aratott a poliritmija együttes és a

bolgár építők szakszervezetének népi táncsoportja. /MTI/

fr/gg/kö -ár olt  
19.23 100583 2247

MK



bel

- 58 -

1983.05.10.

sb0079 1 130 mtib2031

javitás!

mai bs0106 mtib2004 sz. /szófiai napok 2. rész/ hirünk  
1. bek. 5-6. sorában a funkció helyesen:

petr mezdurecski szófia főváros népi tanácsa végrehajtó

bizottságának elnöke

/mti/  
er olt

20.10 100583 0335

--

sb0080 4 180 mtib2038

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /1. rész/

1983. május 10.

sb0001 egy héttel a vásárnyitás előtt  
sb0002 nagyobb választék  
sb0003 újfajta tapéta sikere  
sb0004 ganz-vonatok a téli olimpián  
sb0005 újvidéki mezőgazdasági vásár  
sb0006 egyéves a fővinform  
sb0007 helyreállítják eötvös józsef  
sb0008 kiskörén is lesz: vihar és ...  
sb0009 újabb sajtók veszprémből  
sb0010 halkutatásunk nemzetközi ... /1. rész/  
sb0011 halkutatásunk nemzetközi ... /2. rész/  
sb0012 hőszigetelő téglá szentesről  
sb0013 erdészházakból pihenőhelyek  
sb0014 paul bempéchat hangversenye  
sb0015 jubileumi tó-körüli futás  
sb0016 vásár-vásárnap mezőkovácsházán  
sb0017 május 18: muzeumi világnap  
sb0018 több szárazelem  
sb0019 számítógép-asztalos  
sb0020 exportbővítés szigetváron  
sb0021 beázott telefonképek  
sb0022 közlekedési baleset  
sb0023 az idegenforgalom ... /1. rész/

bel

- 59 -

1983.05.10.

sb0024 az idegenforgalom ... /2. rész/  
sb0025 erkel színházi produkciók  
sb0026 várnába utazott a pécsi ...  
sb0027 elhunyt kőszegi miklós  
sb0028 fábián zoltán temetése  
sb0029 időjárásjelentés  
sb0030 szántó lajos temetése  
sb0031 állattenyésztési tudományos ... /1. rész/  
sb0032 állattenyésztési tudományos ... /2. rész/  
sb0033 sajtótájékoztató a hazai ...  
sb0034 brünnhilde: kovács eszter  
sb0035 gazdabolt nagykörösön  
sb0036 a ciaff öntödei szakbizottságának ülése  
sb0037 belgiumba utazott a ...  
sb0038 épitészeti kiállítás  
sb0039 magyar-uj-zélandi kapcsolatok  
sb0040 irodalmi est a galériában  
/folyt. köv./ kö  
21.03 100583 1464

--

sb0081 4 180 mtib2039

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 az európai nagyvárosok hőmérséklete  
sb0042 a környező országok időjárása  
sb0043 dániai vendégszereplés  
sb0044 ismét emberéleteket ...  
sb0045 városnézés sétahajóval  
sb0046 permetezik a szőlőt  
sb0047 interexcoop textilruházati ...  
sb0048 kiüntetés  
sb0049 szófiai napok budapestén /1. rész/  
sb0050 energetikai ... /1. rész/  
sb0051 energetikai ... /2. rész/  
sb0052 újdonságok a keravill  
sb0053 szovjet exportárak  
sb0054 a műemlékvédelemről tárgyalt  
sb0055 személyzetek pest megye ...  
sb0056 nyitott műhely a televízióban  
sb0057 bemutatkozik az interpress  
sb0058 szófiai napok budapestén /2. rész/  
sb0059 szófiai napok budapestén /3. rész/  
sb0060 nemzetközi uttörő nagygyűlés  
sb0061 recept a magyar konyhának /1. rész/  
sb0062 recept a magyar konyhának /2. rész/

MK



sb0063 közös gyakorlat  
sb0064 Leszerelési konferencia orosz lányban  
sb0065 magyar-nicaraguai ipari ...  
sb0066 ankét a kötöttáru-választék ... /1. rész/  
sb0067 ankét a kötöttáru-választék ... /2. rész/  
sb0068 időjárásjelentés  
sb0069 baranya és Lvov huszéves ...  
sb0070 kiosztották a miskolci filmfesztivál ...  
sb0071 szófiai napok budapesten ... /4. rész/  
sb0072 szófiai napok budapesten ... /5. rész/  
sb0073 szófiai napok budapesten ... /6. rész/  
sb0074 tanácskozás a falazóanyag-ellátásról /1. rész/  
sb0075 tanácskozás a falazóanyag-ellátásról /2. rész/  
sb0076 a fővinform jelenté  
sb0077 piaci jelentés  
/folyt. köv./ kö  
21.04 100583 1439

--

sb0082 4 180 mtib2040

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /3. rész/

sb0078 szófiai napok budapesten /7. rész/  
sb0079 javítás  
sb0080 tartalomjegyzék /1. rész/  
sb0081 tartalomjegyzék /2. rész/  
sb0082 tartalomjegyzék /3. rész/

készült az mti belföldi főszerkesztőségében

főszerkesztő: kovács györgy  
szerkesztette: sebestyén tibor  
izsák erika  
fehér péter  
oltványi ottó

- v é g e -

/mti/ kö  
21.04 100583 0489

MK

--

